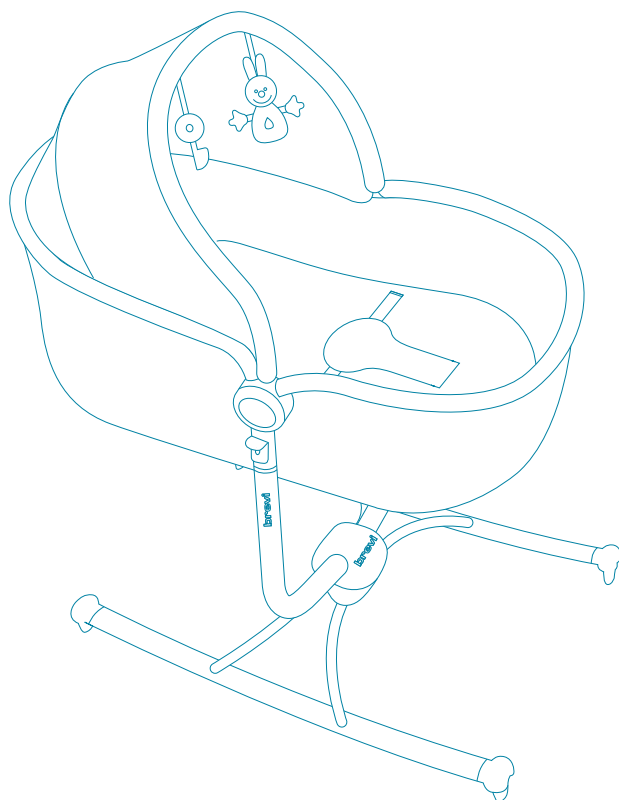


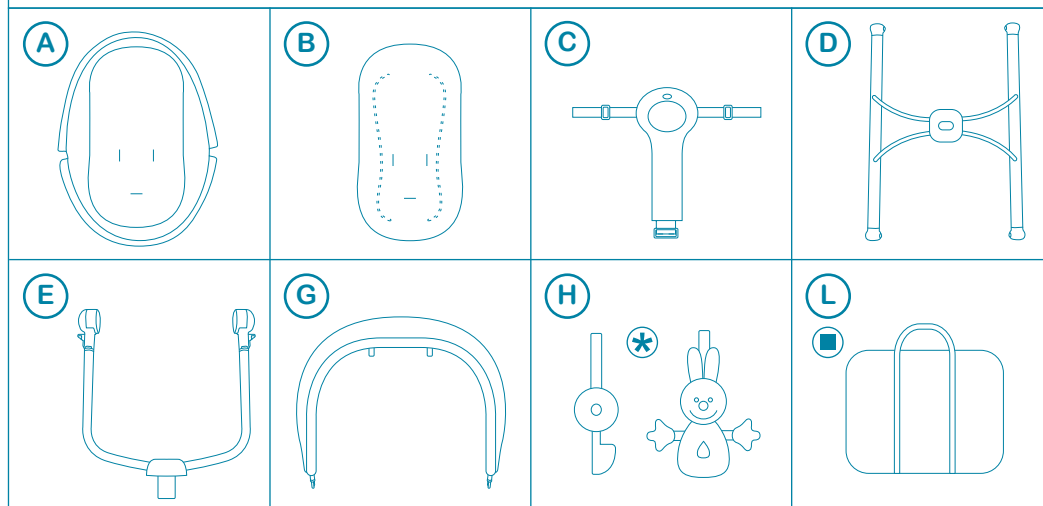
**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO E
CONSERVARLE PER CONSULTAZIONI FUTURE.**

**READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP
THEM FOR FURTHER REFERENCES.**

- IT** Istruzioni d'uso
- EN** Instructions for use
- FR** Instructions d'utilisation
- DE** Gebrauchsanleitung
- ES** Instrucciones de uso
- PT** Instruções de utilização
- SI** Navodila za uporabo
- PL** Instrukcja obsługi
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za korištenje
- RU** Инструкция по применению
- NL** Gebruiksaanwijzing
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- SK** Návod na použitie
- TR** Kullanma Talimatları
- BG** Инструкции за употреба
- AR** تعليمات التشغيل



IT- COMPONENTI EN- COMPONENTS FR- COMPOSANTS DE- TEILE ES- COMPONENTES PT- COMPONENTES SI- SESTAVNI DELI PL- ZAWARTOŚĆ HU- ALKATRÉSZEK HR- SASTAVNI DIJELOVI RU- СОСТАВЛЯЮЩИЕ NL- ONDERDELEN EL- ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ RO- COMPONENTE SK- DIELY TR- BİLEŞENLER BG- СЪСТАВНИ ЧАСТИ AR- المكونات

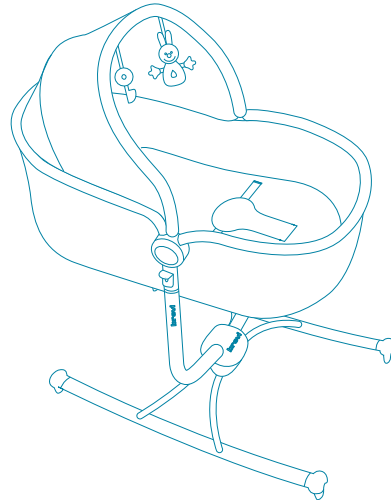


***** IT - I giochi possono variare a seconda del modello. EN - The toys may vary with the different models. FR - Les jouets peuvent varier en fonction du modèle. DE- Das Spielzeug kann je nach Modell in der Ausführung variieren. ES- Los muñecos pueden variar según el modelo. PT- Os brinquedos podem variar em função do modelo. SI- Različni modeli imajo lahko različne igradke. PL- Zabawki mogą być różne wraz z różnymi modelami. HU- Ajátékok modellenként változhatnak. HR- Igračke se mogu razlikovati ovisno o modelu. RU- Игрушки могут варьироваться в зависимости от модели. NL- De speeltjes kunnen per model variëren. EL- Τα παιχνίδια ποικίλουν ανάλογα με το μοντέλο. RO- Jucariile pot varia cu diferite modele. SK- Hračky sa môžu líšiť v závislosti od modelov. TR- Oyuncaklar, modele göre değişiklik gösterebilirler. BG- Игралките може да са различни при различните модели. AR- اللعب يمكن أن تختلف تبعاً للنموذج

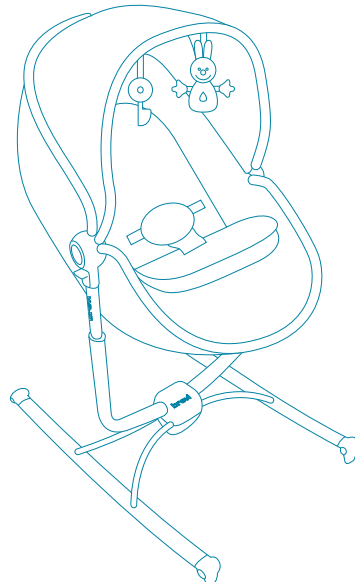
■ IT- se fornito EN- if included FR- en option DE- wenn mitgeliefert ES- en caso de incluirlo PT- se incluído SI- če je priloženo PL- jeżeli jest w komplecie HU- ha tartozik hozzá HR- dodatna opcija-ukoliko je uključena RU- при наличии NL- indien bijgeleverd EL- εάν είναι εφοδιασμένο RO- daca este inclusa SK- ak je súčasťou balenia TR- eğer dahilse BG- ако е включено AR- اختياري

IT- CONFIGURAZIONI POSSIBILI EN- POSSIBLE CONFIGURATIONS FR- INSTRUCTIONS D'UTILISATION
 DE- MÖGLICHE KONFIGURATIONEN ES- CONFIGURACIONES POSIBLES PT- CONFIGURAÇÕES
 POSSÍVEIS SI- MOŽNE KONFIGURACIJE PL- MOŻLIWE KONFIGURACJE HU- LEHETSÉGES
 KONFIGURÁCIÓK HR- MOGUĆE KONFIGURACIJE RU- ВОЗМОЖНЫЕ КОНФИГУРАЦИИ NL- MOGELIJKE
 CONFIGURATIES EL- ΠΙΘΑΝΕΣ ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ RO- CONFIGURATII POSIBILE SK- MOŽNÉ KONFIGURÁCIE
 TR- OLASI KONFIGÜRASYONLAR BG- ВЪЗМОЖНИ КОНФИГУРАЦИИ AR- التشكيلات الممكنة

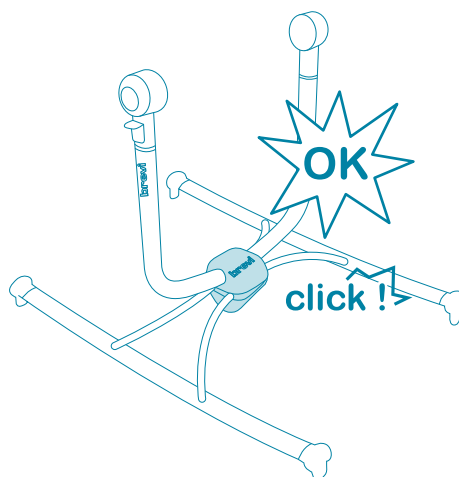
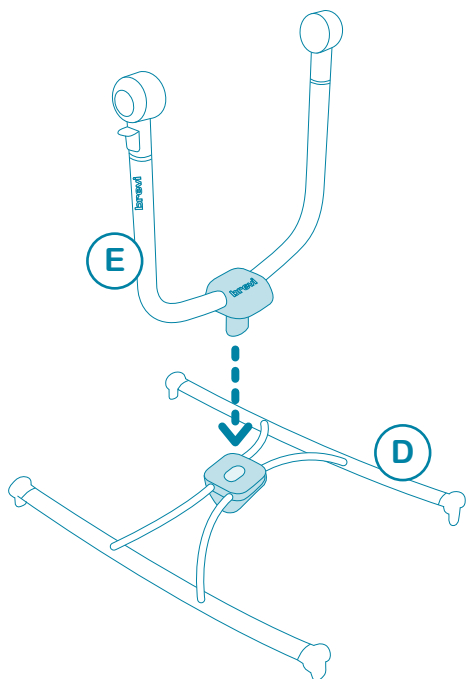
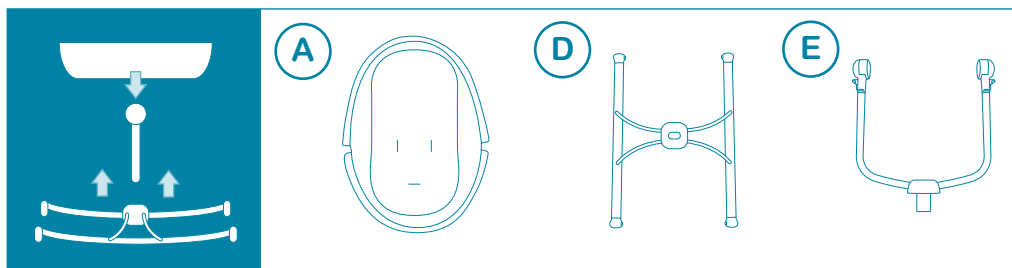
IT- Funzione culla
 EN- Crib function
 FR- Fonction couffin
 DE- Funktion Bettchen
 ES- Función cuna
 PT- Função berço
 SI- Funkcija posteljice
 PL- Funkcja kołyski
 HU- Bólső funkció
 HR- Funkcija krevetića
 RU- Функция “Детская
 кроватка”
 NL- Krib functie
 EL- Λειτουργία κούνια
 RO- Functia patut
 SK- Funkcia kolisky
 TR- Beşik fonksiyonu
 BG- Функции на кошчето
 AR- وظيفة مهد

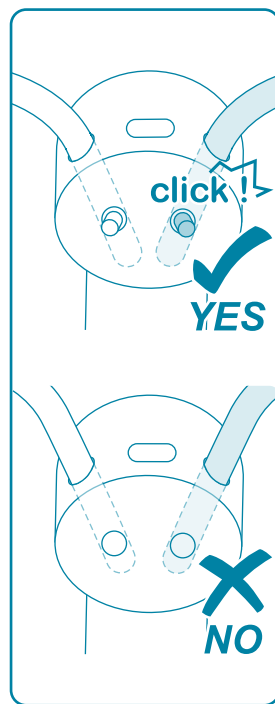
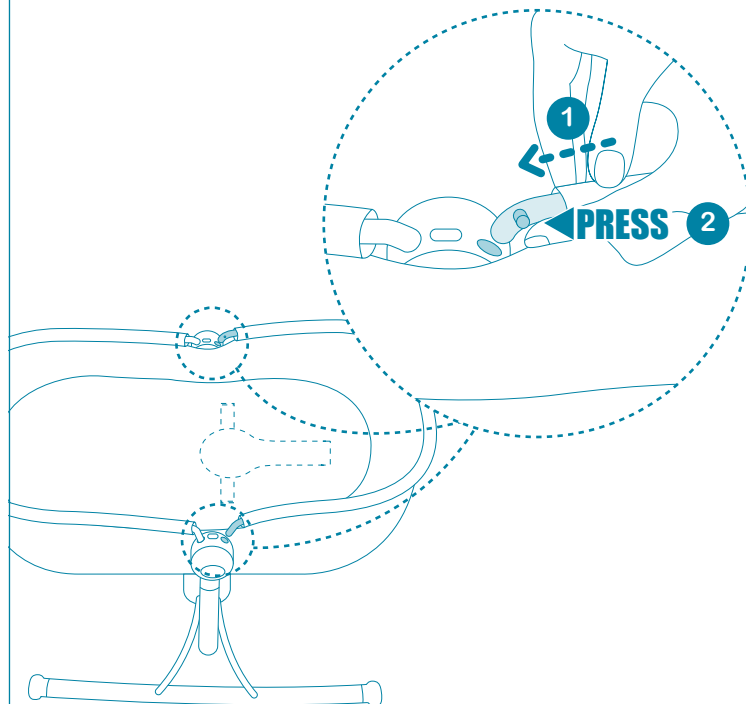
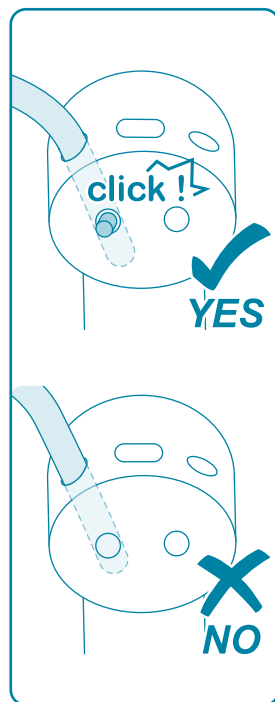
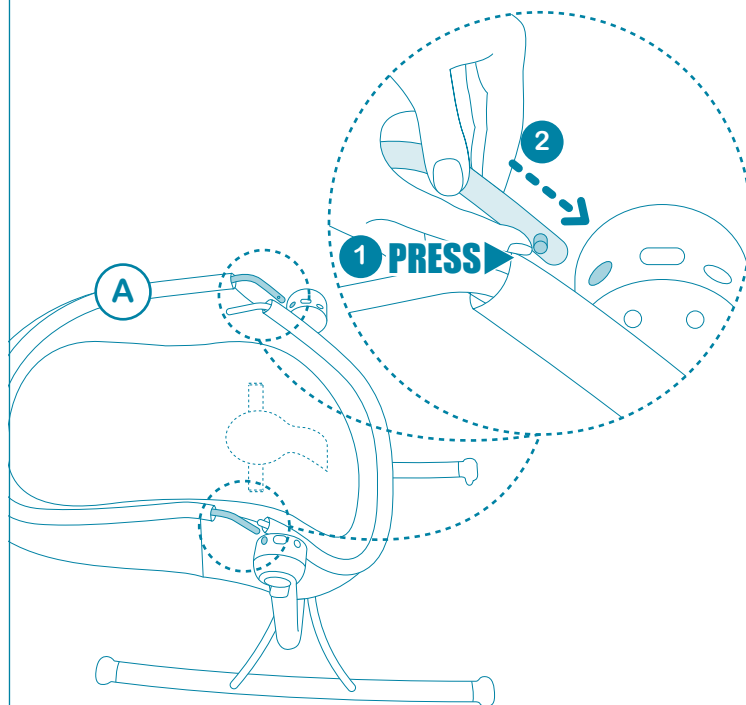


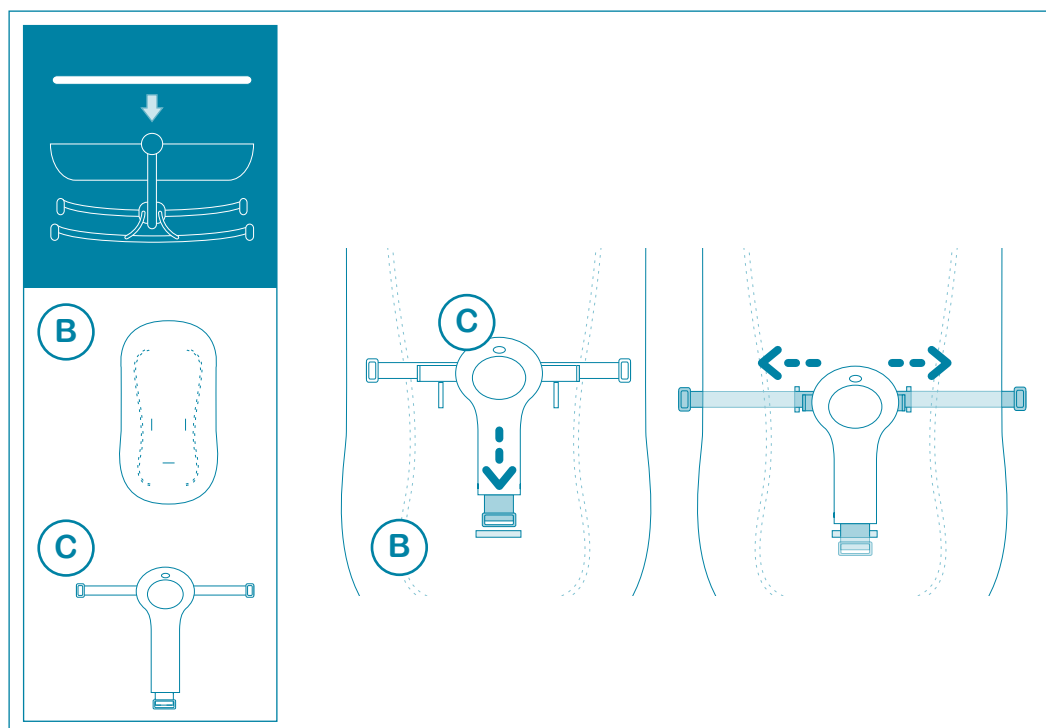
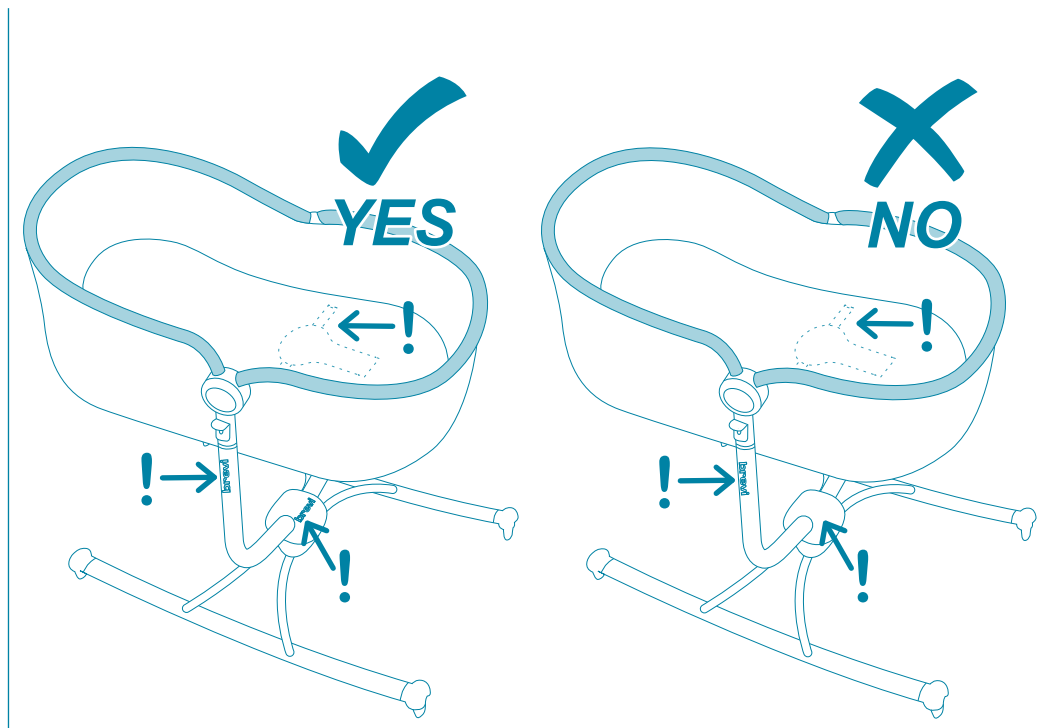
IT- Funzione sdraiata
 EN- Reclined cradle function
 FR- Fonction transat
 DE- Funktion Wippe/Schaukel
 ES- Función hamaca
 PT- Função espreguiçadeira
 SI- Funkcija gugalnika
 PL- Funkcja pionowa kołyski
 HU- Pihenőszék funkció
 HR- Funkcija kolijevke s
 podignutim naslonom
 RU- Функция “Откидная
 люлька”
 NL- Ruststoel functie
 EL- Κεκλιμένη λειτουργία λίκνου
 RO- Functia leagan
 SK- Funkcia lehátka
 TR- Sırt üstü yatış fonksiyonu
 BG- Люлка с наклонена
 функция
 AR- وظيفة أريكة

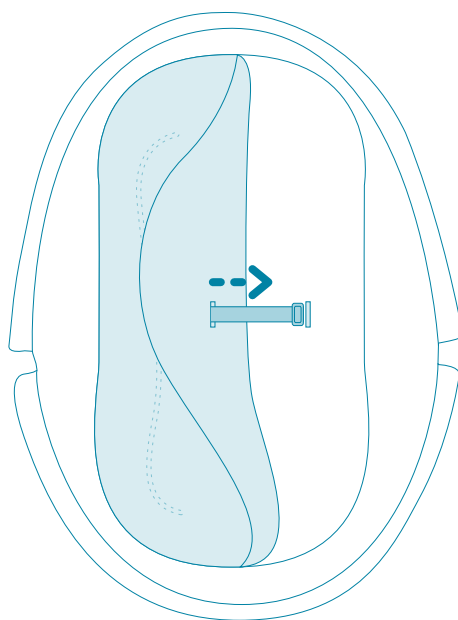
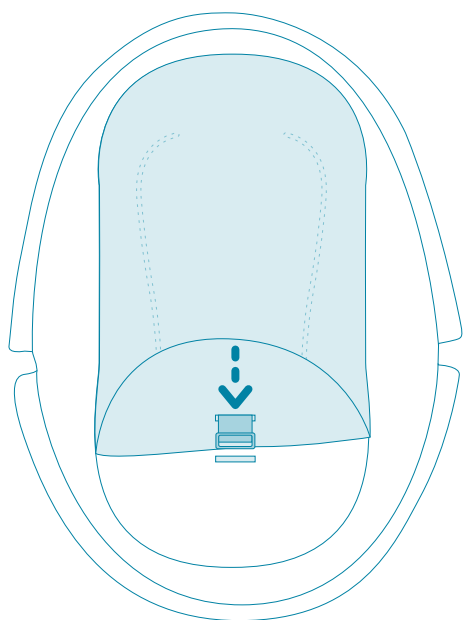
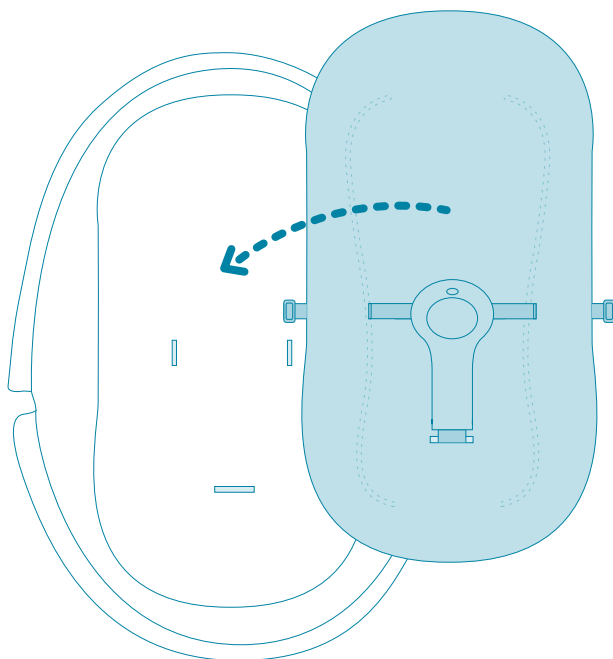
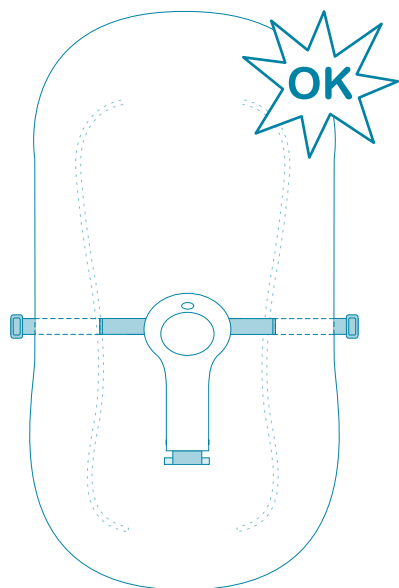


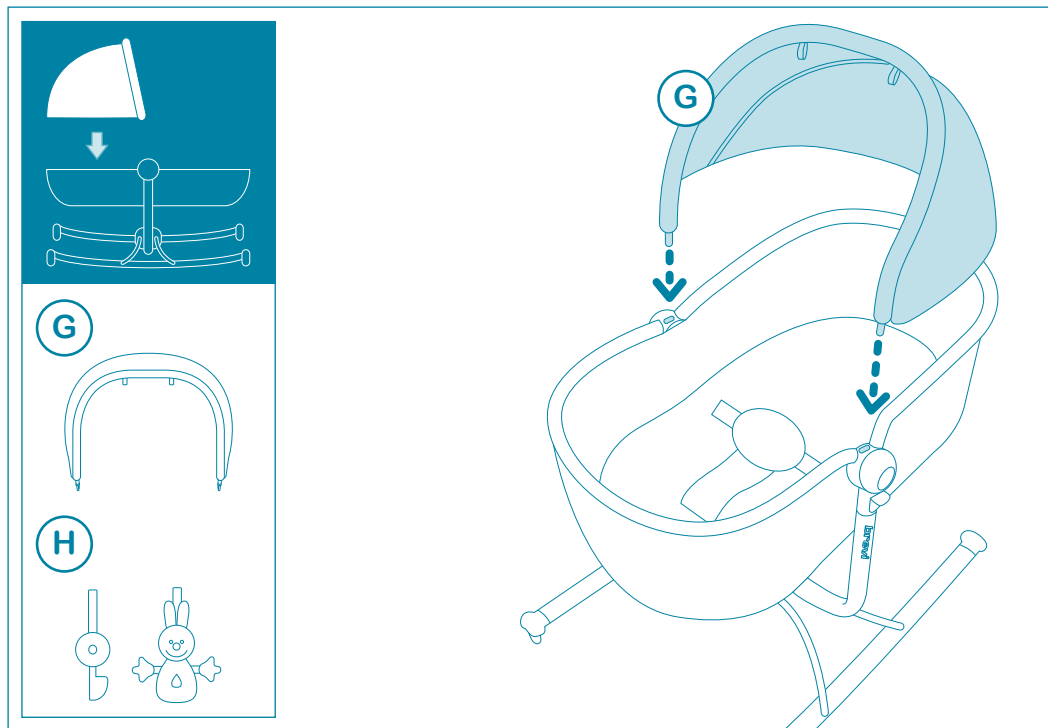
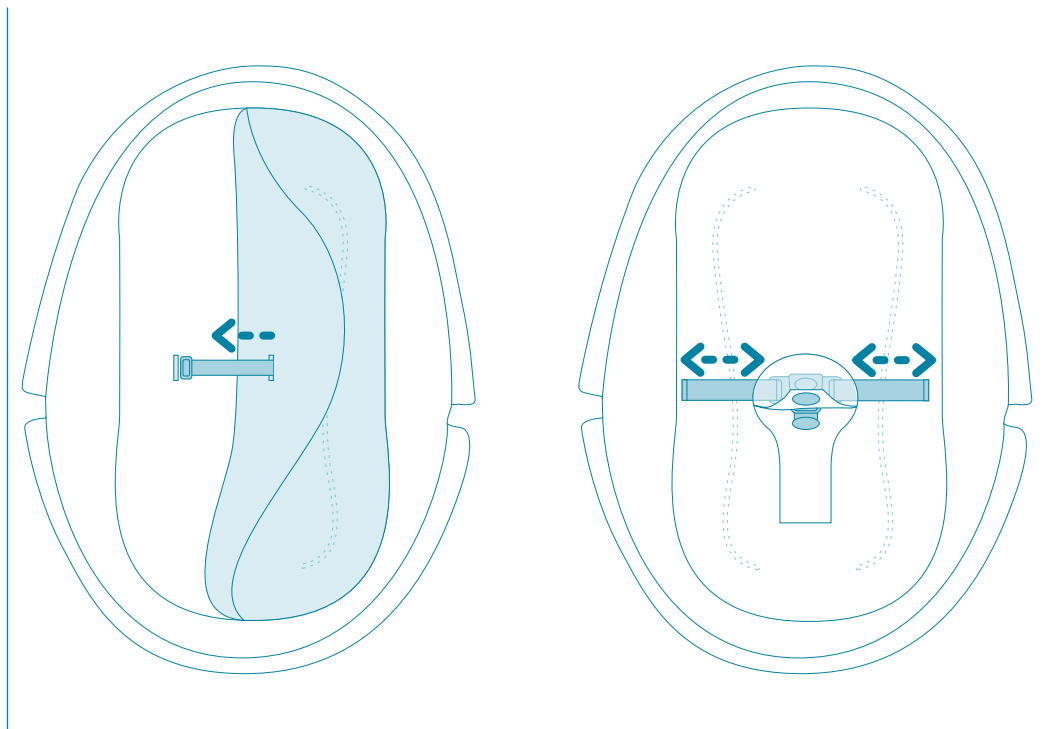
IT- MONTAGGIO EN- ASSEMBLY FR- ASSEMBLAGE DE- ZUSAMMENBAU ES- MONTAJE
PT- MONTAGEM SI- SESTAVA PL- MONTAŻ HU- ÖSSZESZERELÉS HR- SASTAVLJANJE RU-
СБОРКА NL- MONTAGE EL- ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ RO- ASAMBLARE SK- ZLOŽENIE TR- MONTAJ
BG- СГЛОБЯВАНЕ AR- تركيب

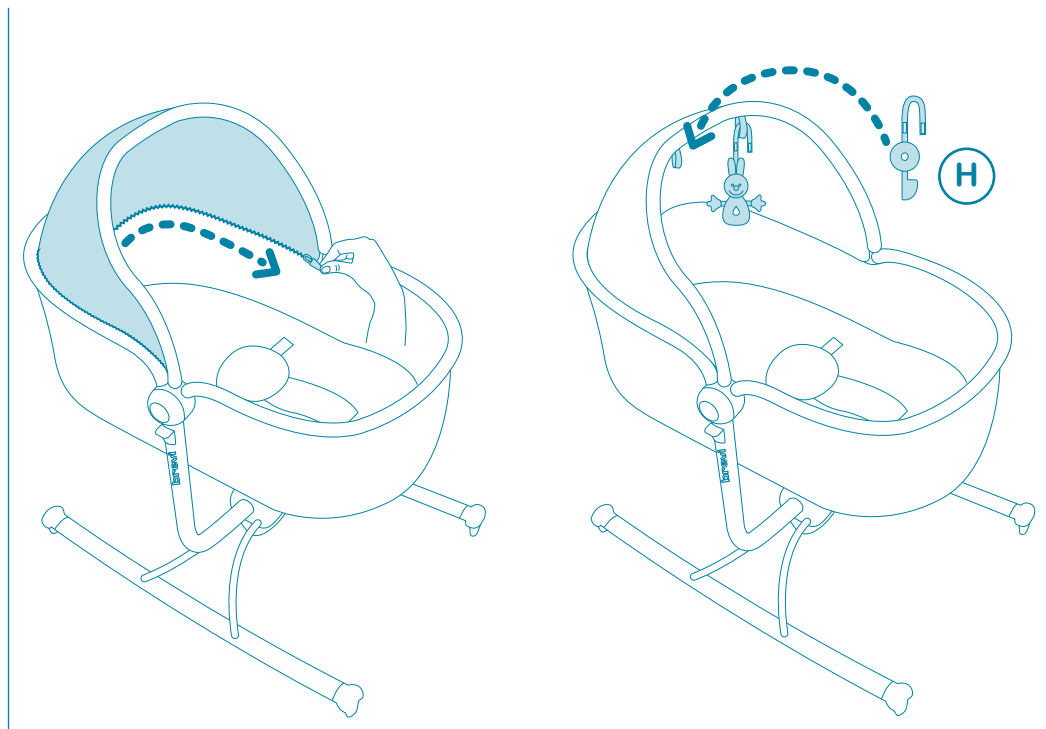




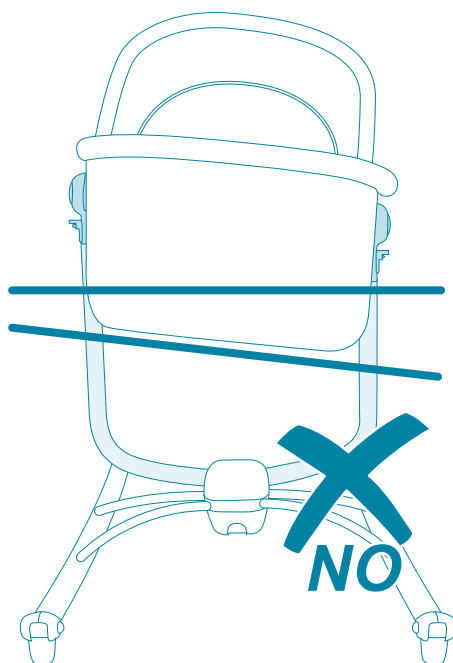
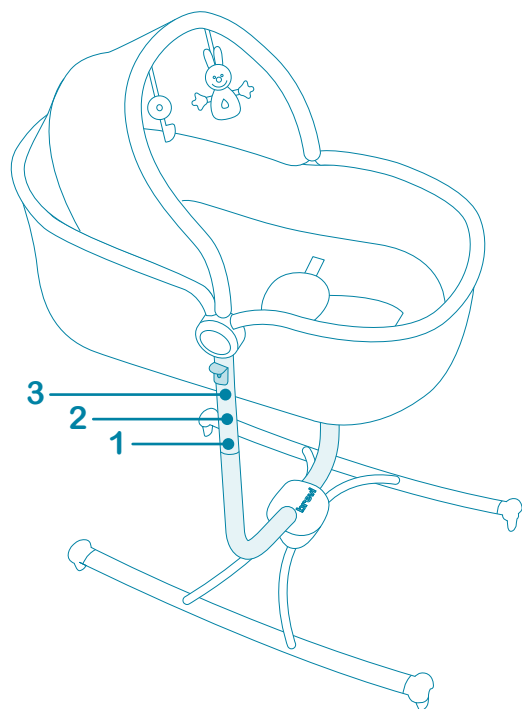
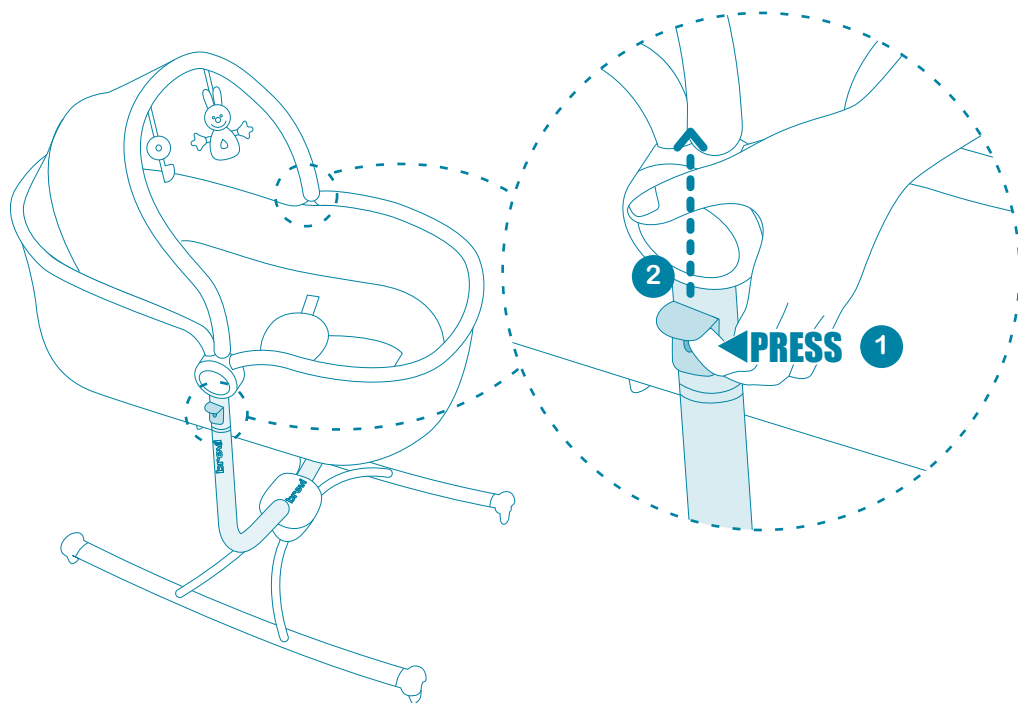




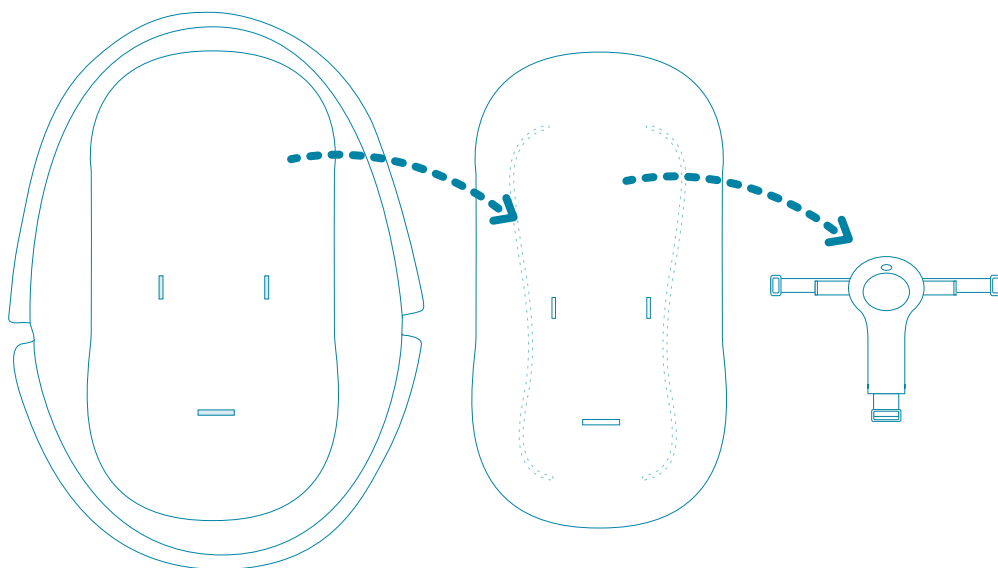


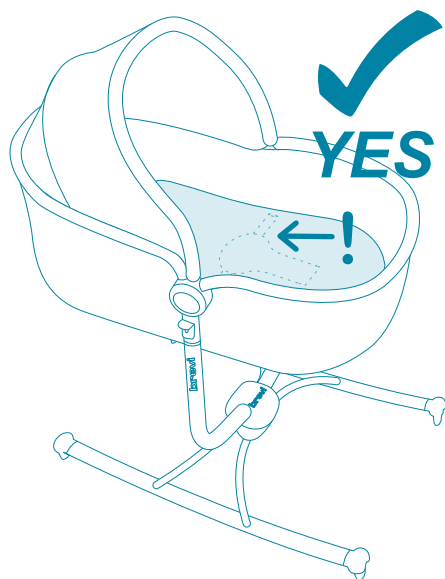
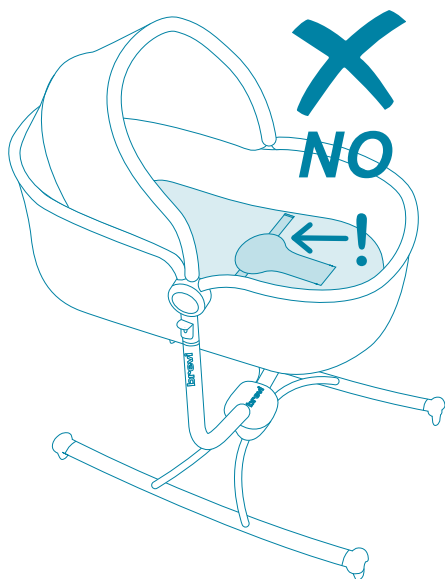
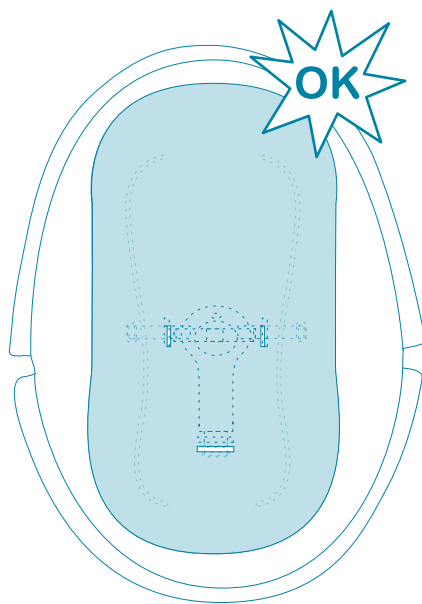
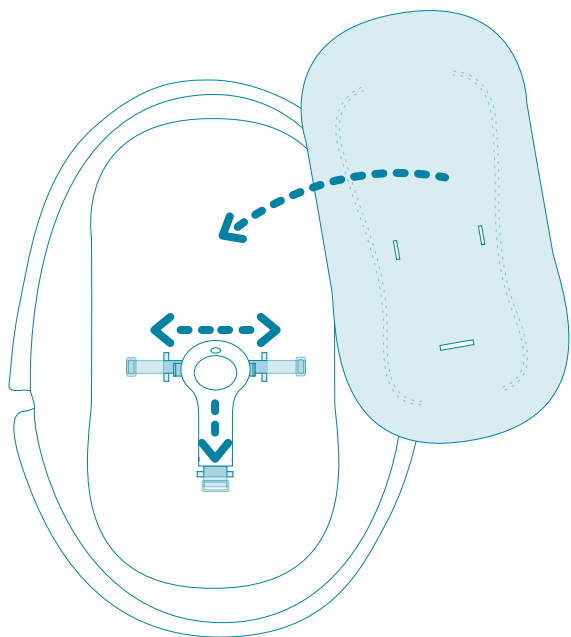


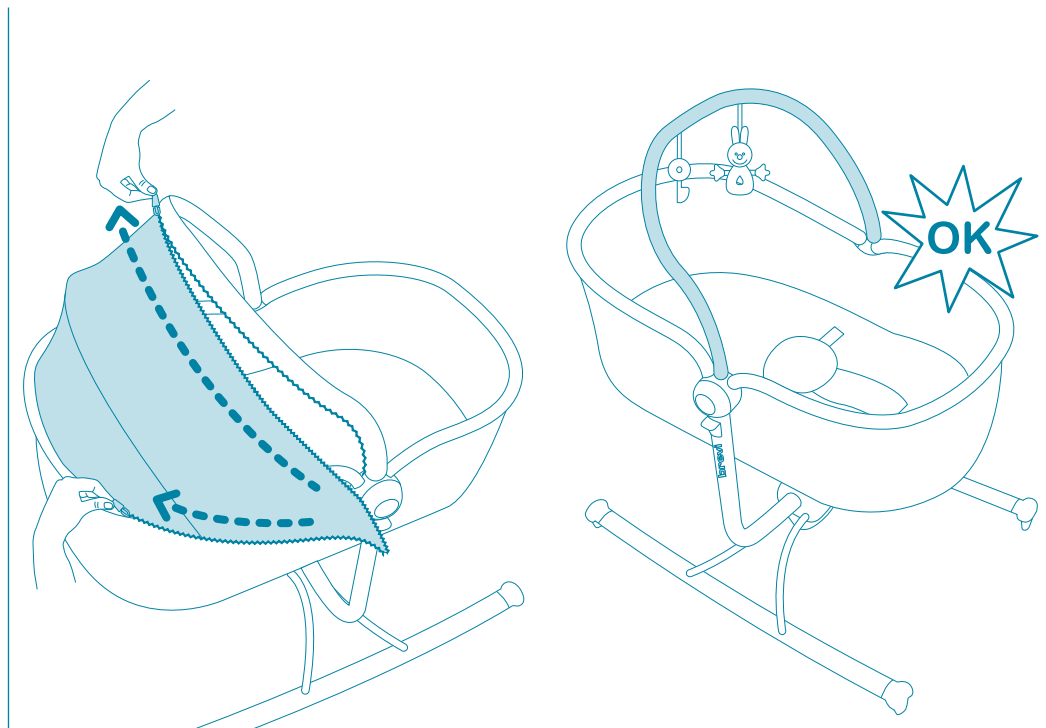
IT- REGOLAZIONE ALTEZZA EN- HEIGHT ADJUSTMENT FR- REGLAGE EN HAUTEUR DE-
HÖHENVERSTELLUNG ES-REGULACION ALTURA PT- AJUSTE DA ALTURA SI- PRILAGODITEV
VIŠINE PL- REGULACJA WYSOKOŚCI HU- ÁLLÍTHATÓ MAGASSÁG HR- NAMJEŠTANJE
VISINE RU- РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ NL- HOOGTE INSTELBAAR EL- ΡΥΘΜΙΣΗ ΎΨΟΥΣ RO-
REGLAREA ÎNALȚIMII SK- NASTAVITEĽNÁ VÝŠKA TR- YÜKSEKLİĞİ AYARLANABİLİR BG-
ПРИСПОСОБЯВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА AR- تعديل الارتفاع



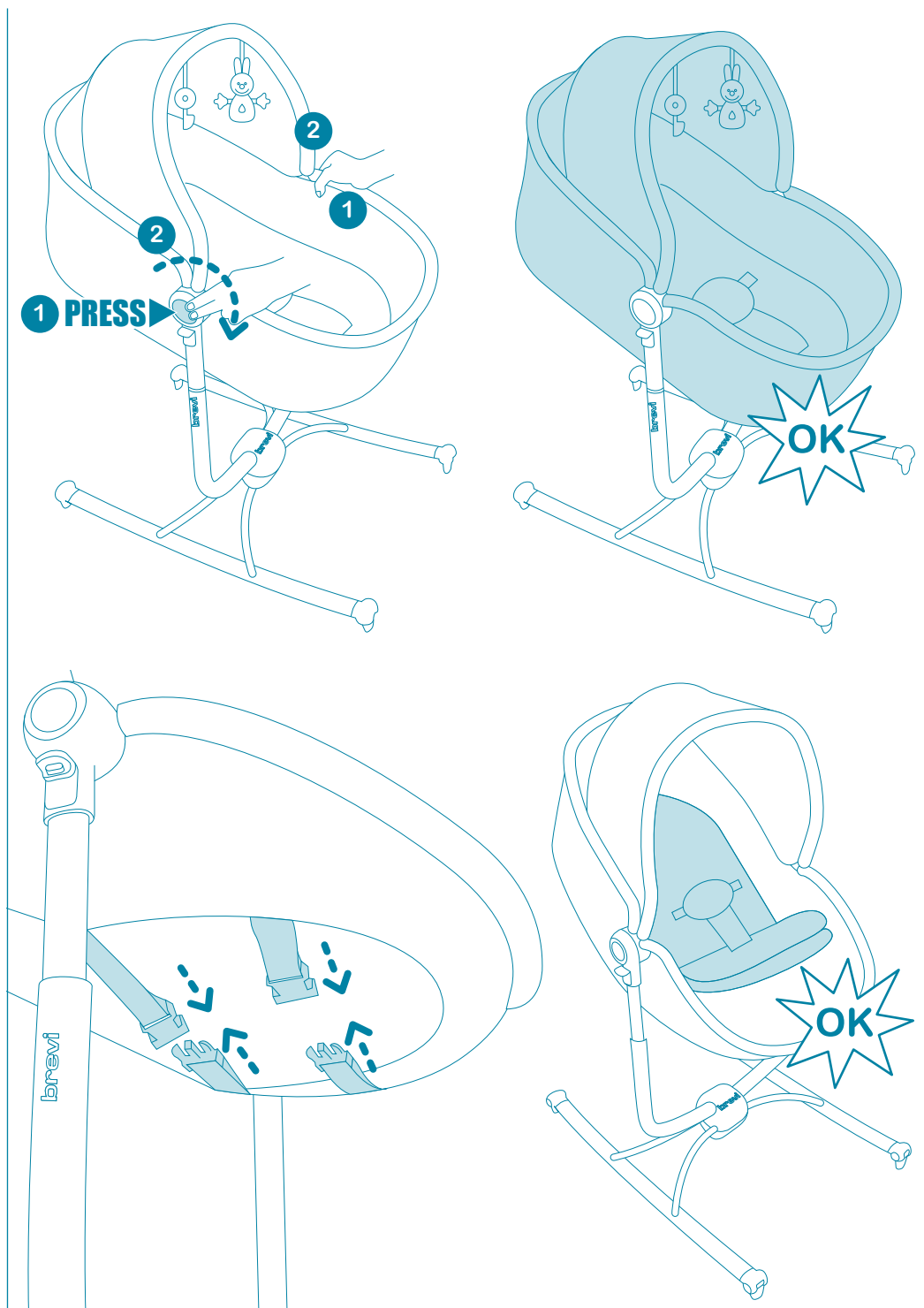
IT- FUNZIONE CULLA EN- CRIB FUNCTION FR- FONCTION COUFFIN DE- FUNKTION BETTCHEN
 ES- FUNCIÓN CUNA PT- FUNÇÃO BERÇO SI- FUNKCIJA POSTELJICE PL- FUNKCJA KOŁYSKI
 HU- BÖLCSŐ FUNKCIÓ HR- FUNKCIJA KREVETICA RU- ФУНКЦИЯ “ДЕТСКАЯ КРОВАТКА”
 NL- KRIB FUNCTIE EL- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΟΥΝΙΑ RO- FUNCTIA PATUT SK- FUNKCIA KOLÍSKY TR-
 BEŞİK FONKSİYONU BG- ФУНКЦИИ НА КОШЧЕТО AR- وظيفة مهد



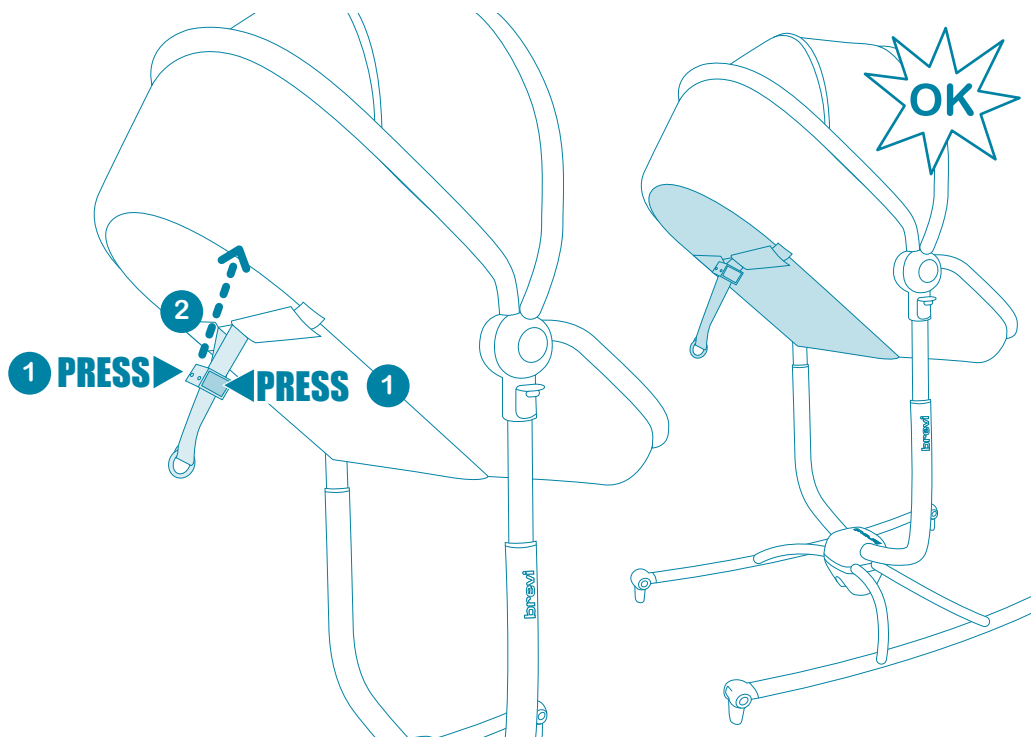


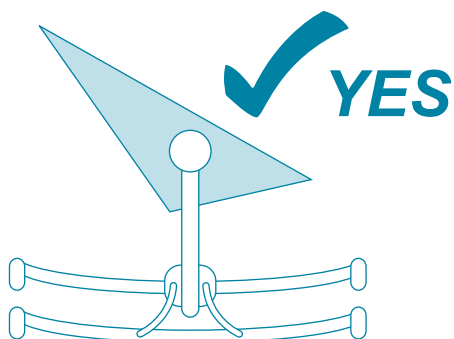


IT- FUNZIONE SDRAIETTA EN- RECLINED CRADLE FUNCTION FR- FONCTION TRANSAT DE- WIEGENFUNKTION ES- FUNCION HAMACA PT- FUNÇÃO ESPREGUIÇADEIRA SI- FUNKCIJA GUGALNIKA PL- FUNKCJA PIONOWA KOŁYSKI HU- PIHENŐSZÉK FUNKCIÓ HR- FUNKCIJA KOLIJEVKE S PODIGNUTIM NASLONOM RU- ФУНКЦИЯ “ОТКИДНАЯ ЛЮЛЬКА” NL- RUSTSTOEL FUNCTIE EL- ΚΕΚΛΙΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΛΊΚΝΟΥ RO- FUNCTIA LEAGAN SK- FUNKCIA LEHÁTKA TR- SIRT ÜSTÜ YATIŞ FONKSİYONU BG- НАКЛАНЯЩА СЕ ФУНКЦИЯ НА ЛЮЛКАТА AR- وظيفة أريكة

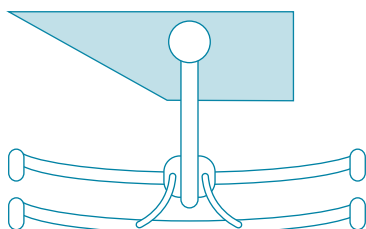


IT- RECLINAZIONE SCHIENALE EN- BACKREST RECLINING FR- INCLINAISON DOSSIER
 DE- RÜCKENNEIGUNG VERSTELLEN ES- RECLINACION RESPALDO PT- INCLINAÇÃO DO
 ENCOSTO SI- NAGIB OPORE ZA HRBET PL- OPARCIE PÓLLEŻĄCE HU- DÖNTHETŐ HÁTTÁMLA
 HR- NAMJEŠTANJE NASLONA RU- НАКЛОН СПИНКИ NL- NEERKLAPBARE RUGSTEUN EL-
 ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΛΑΤΗΣ RO- REGLAREA SPATARULUI SK- SKLOPITELNÁ OPIERKA TR- SIRT
 KISMININ EĞİM ÖZELLİĞİ BG- НАКЛАНЯНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА AR- إمالة ظهر

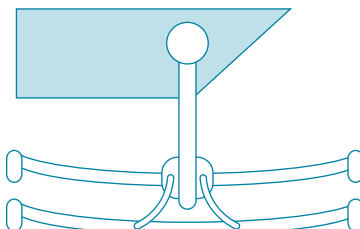




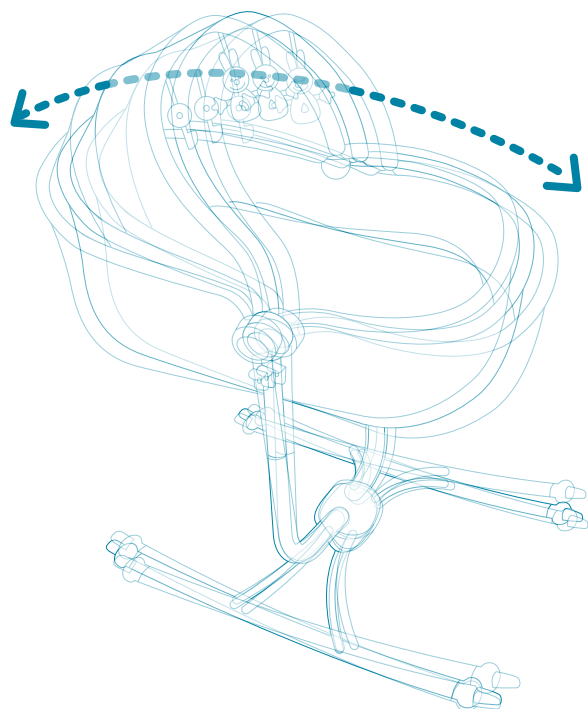
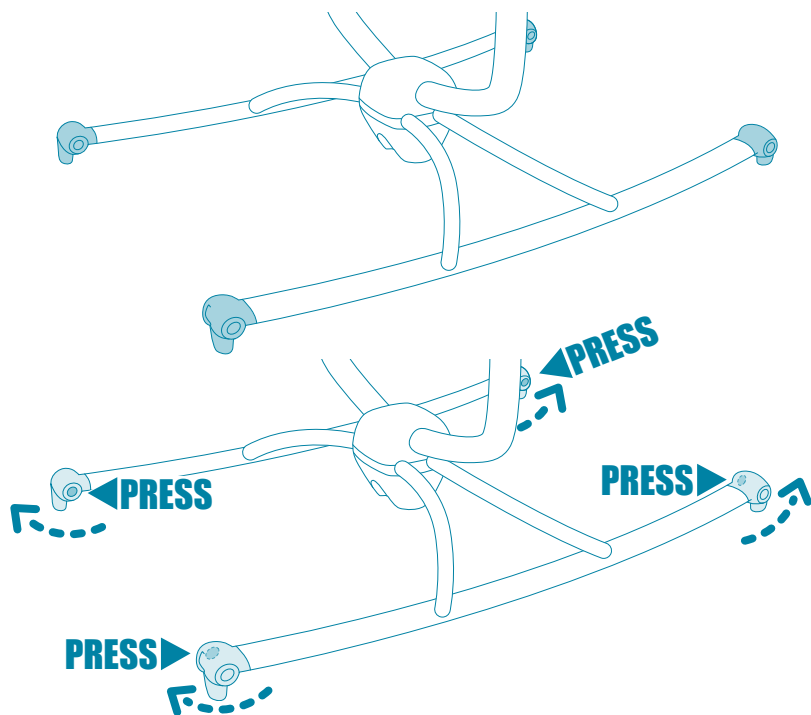
X NO



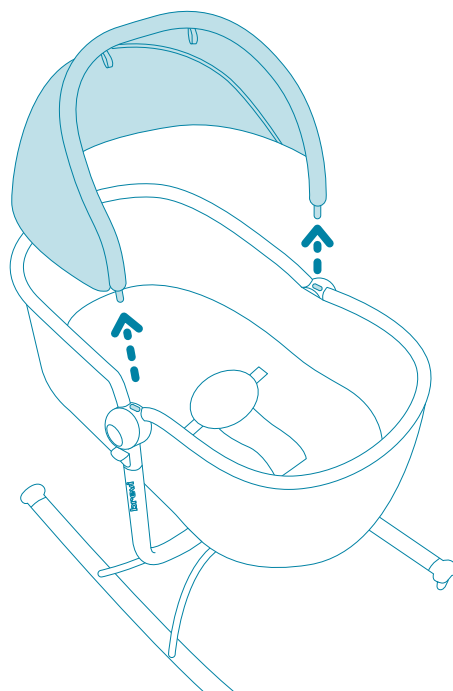
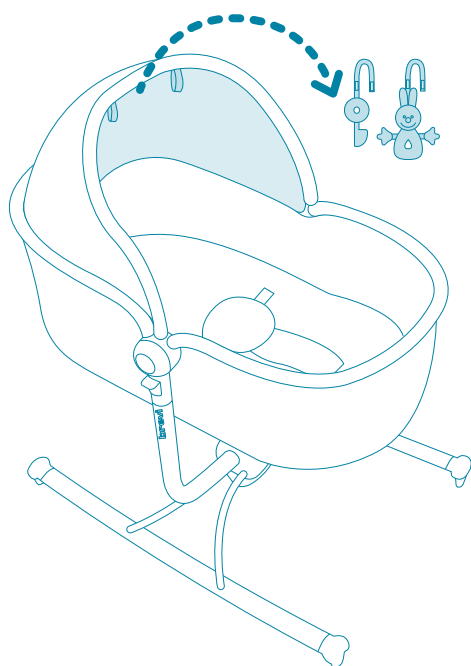
X NO

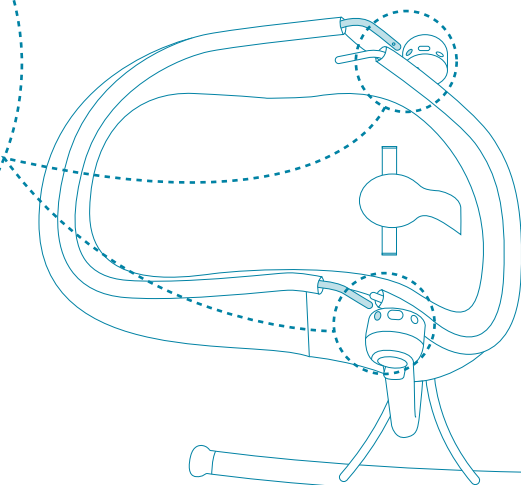
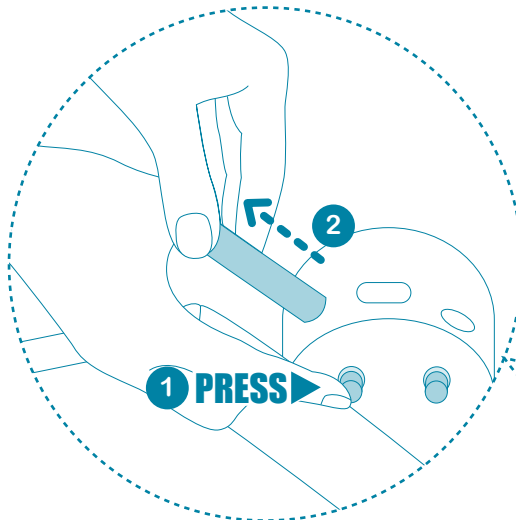
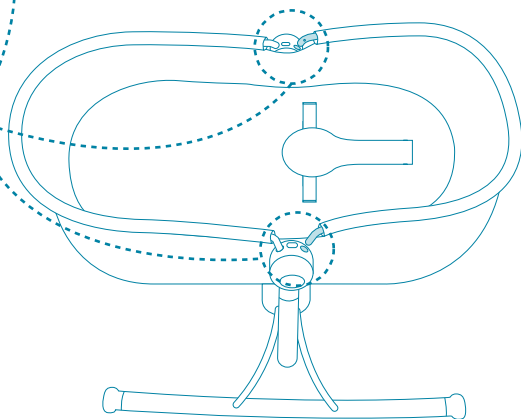
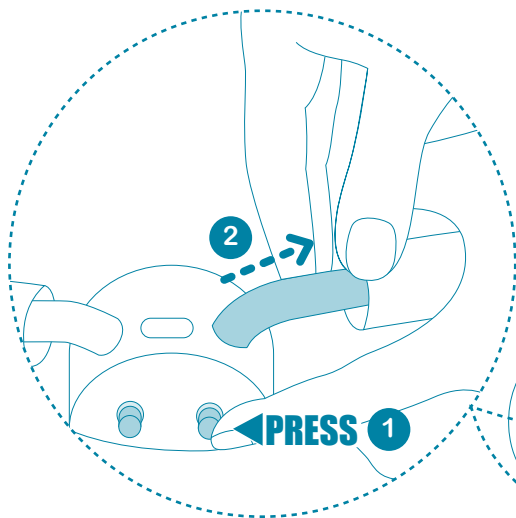


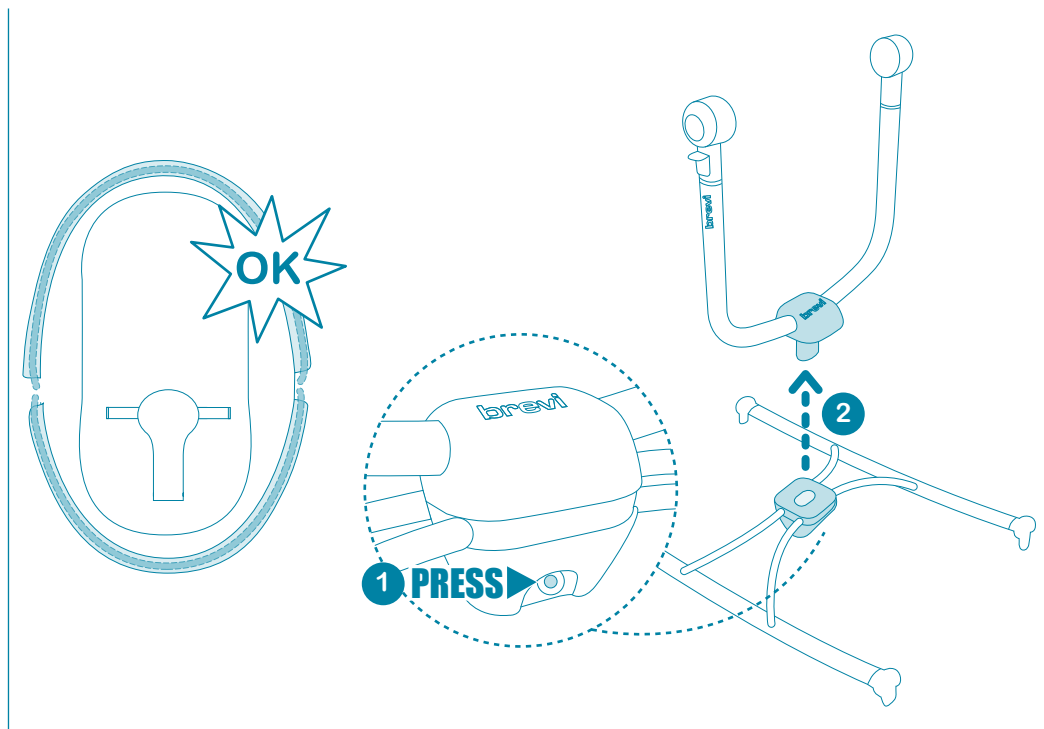
IT- FUNZIONE DONDOLO EN- ROCKING FUNCTION FR- FUNCTION BALANCELLE DE- FUNKTION WIPPE ES-FUNCION MECEDORA PT- FUNÇÃO BALOIÇO SI- FUNKCIJA ZIBANJA PL- FUNKCJA KOŁYSANIA HU- RINGATÓ FUNKCIÓ HR- FUNKCIJA NJIHALJKE RU- ФУНКЦИЯ “КРЕСЛО-КАЧАЛКА” NL- SCHOMMELFUNCTIE EL- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΡΑΜΠΑΛΑΣ RO- FUNCTIA BALANSOAR SK- HOJDACIA FUNKCIA TR- SALINCAK FONKSIYONU BG- ЛЮЛЕЕЩА ФУНКЦИЯ AR- وظيفة أرجوحة



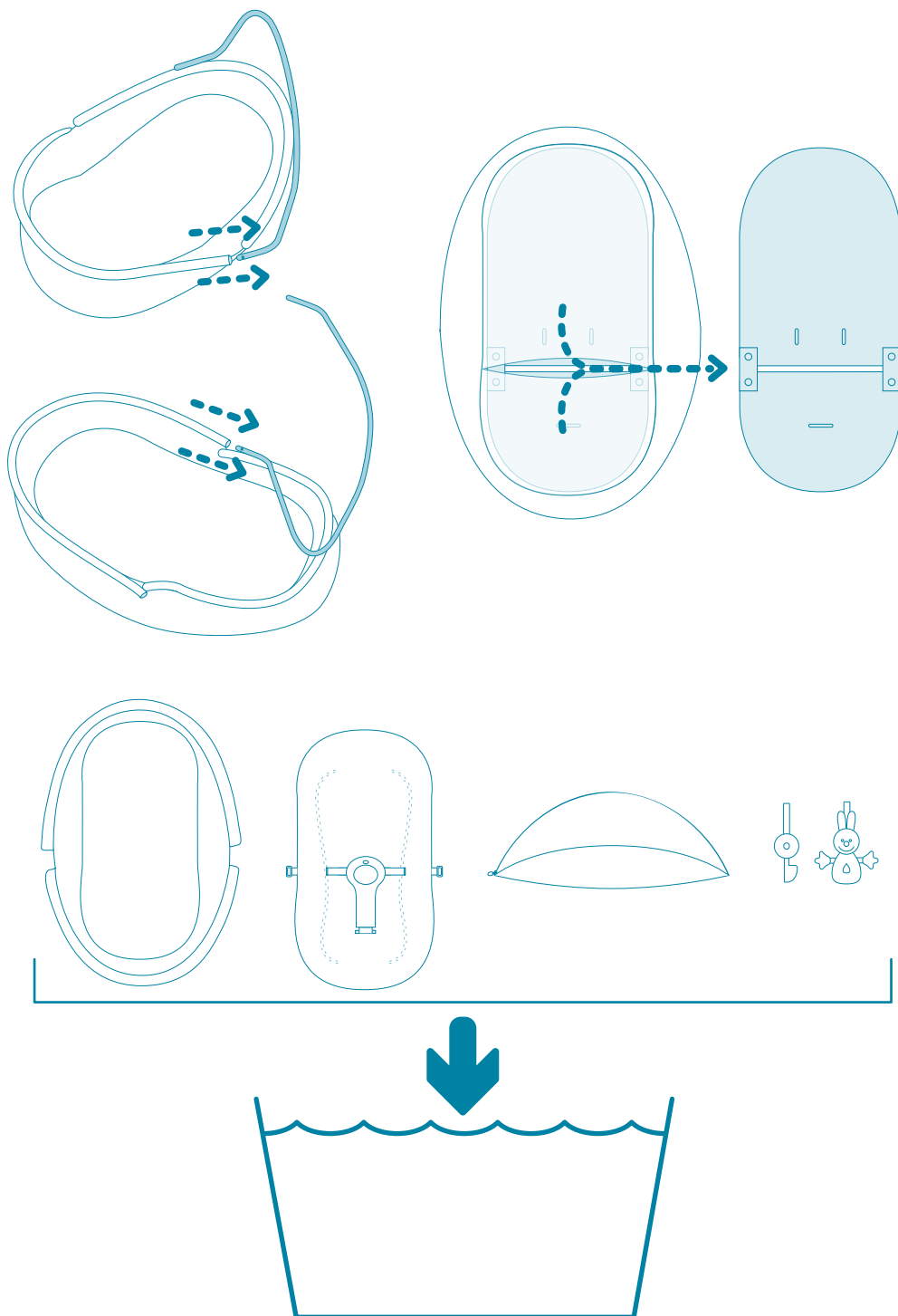
IT- SMONTAGGIO EN- DISASSEMBLY FR- DESASSEMBLAGE DE- ZUSAMMENLEGEN ES-
 DESMONTAJE PT- DESMONTAGEM SI- RAZSTAVLJANJE PL- USUWANIE HU- SZÉTSZERELÉS
 HR- RASTAVLJANJE RU- РАЗБОРКА NL- DEMONTAGE EL- ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ RO-
 DEZASAMBLARE SK- ROZOBRA Tie- SÖKME BG- PA3ΓΛOБЯBAHE AR- التفكيك



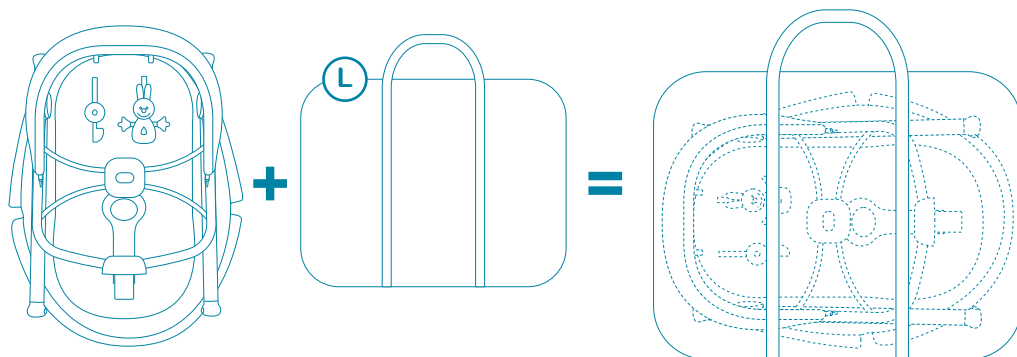




IT- PULIZIA E MANUTENZIONE EN- CLEANING AND MAINTENANCE FR- NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE- REINIGUNG UND PFLEGE ES- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PT- LIMPEZA E MANUTENÇÃO SI- ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE PL- CZYSZCZENIE I KONSERWACJA HU- TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS HR- ČIŠČENJE I ODRŽAVANJE RU- ЧИСТКА И УХОД NL- REINIGEN EN ONDERHOUD EL- ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ RO- CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE SK- ČISTENIE A ÚDRŽBA TR- TEMİZLİK VE BAKIM BG- ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА AR- التنظيف والصيانة



IT- TRASPORTO EN- STORAGE FR- TRANSPORT DE- AUFBEWAHREN ES- TRANSPORTE
 PT- TRANSPORTE SI- PRENAŠANJE PL- TRANSPORT HU- SZÁLLÍTÁS HR- POHRANA RU-
 ХРАНЕНИЕ NL- VERVOER EL- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ RO- DEPOZITARE SK- PREPRAVA TR- TAŞIMA
 BG- СЪХРАНЕНИЕ AR- النقل



ITALIANO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO E CONSERVARLE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

Gentile Cliente, La ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi. Il bambino potrebbe subire lesioni se le istruzioni d'uso non vengono rispettate.

AVVERTENZA - Non lasciare mai il bambino incustodito.

L'uso del prodotto è consentito ad un bambino dalla nascita sino ad un massimo di 9 kg di peso.

Tenere gli elementi smontati fuori dalla portata dei bambini.

Il prodotto è solo per uso domestico.

Per evitare rischi, allontanare il vostro bambino durante le operazioni di apertura/chiusura e regolazione di questo prodotto.

Non spostare o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.

Non effettuare regolazioni del prodotto con il bambino all'interno.

Il prodotto deve essere tenuto lontano da cavi elettrici e corde: non mettere il prodotto vicino a finestre, dove corde, tende o simili potrebbero causare il soffocamento o lo strangolamento del bambino

Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto.

Dopo una prolungata esposizione del prodotto alle alte temperature attendere qualche minuto prima di sistemare il bambino all'interno del prodotto.

Quando non in uso, tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Controllare regolarmente la funzionalità di fermi, elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.

ATTENZIONE: "Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti."

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl.

FUNZIONE CULLA

Quando il bambino ha bisogno di dormire, configurare il prodotto come navicella: schienale orizzontale e cinturino posizionato sotto il materasso.

ATTENZIONE: "Il prodotto deve essere collocato su una superficie stabile, orizzontale e non scivolosa."

ATTENZIONE: "Ai bambini non deve essere per-

messo di giocare senza supervisione in prossimità del prodotto."

ATTENZIONE: "Quando il bambino viene lasciato all'interno della culla senza supervisione, bisogna inserire il blocco della posizione dondolo."

ATTENZIONE: "Non usare il prodotto quando il bambino è in grado di girarsi da solo, stare seduto, in ginocchio o è capace di tirarsi su."

Tutti i sistemi di fissaggio devono sempre essere serrati correttamente; fare attenzione che le viti non siano allentate, perché potrebbero intrappolare qualche parte del corpo o dell'abbigliamento del bambino (ad esempio lacci, collane, nastri, ecc), con conseguente rischio di strangolamento. **Non utilizzare il prodotto senza il telaio.**

Non aggiungere un altro materasso sopra il materasso in dotazione.

Per evitare rischi o principi d'incendio, non mettere mai il prodotto vicino a stufe elettriche, stufe a gas oppure ad altre fonti di forte calore.

Non lasciare all'interno del prodotto alcun oggetto che possa ridurre la profondità.

Non lasciare all'interno del prodotto piccoli oggetti, potrebbero essere ingoiati.

FUNZIONE SDRAIETTA

AVVERTENZA

1) Non lasciare mai il bambino incustodito nella sdraietta.

2) Non usare la sdraietta quando il bambino è capace di stare seduto da solo.

3) In questa configurazione sdraietta, non è destinato a periodi di sonno prolungati.

4) E' pericoloso usare la sdraietta su una superficie sopraelevata: es. un tavolo.

5) Usare sempre il sistema di ritenuta.

6) Non usare mai la barra giochi per sollevare o portare il prodotto **Il prodotto in funzione sdraietta non sostituisce il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, configurare il prodotto come lettino.**

AVVERTENZA: "Non usare la posizione più inclinata dello schienale(posizione orizzontale) quando il prodotto è usato in configurazione sdraietta".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Seguire le indicazioni di lavaggio riportate sull'eti-

chetta di manutenzione presente sul prodotto.

Pulire periodicamente il prodotto.

Tenere asciutte le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Tenere il prodotto lontano dalla luce diretta del sole.

TRASPORTO

Per il trasporto, inserire i componenti nella borsa (se fornita).

IMBALLO

Qualsiasi sacchetto/copertura in plastica deve essere rimossa, distrutta o tenuta lontano dalla portata dei bambini.

ENGLISH

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FURTHER REFERENCES.

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

The child could get hurt if the instructions are not followed.

WARNING - Never leave the child unattended.

This product is intended for use for babies from birth weighing up to a maximum of 9 kg

Keep the unassembled elements out of reach children.

The product is for domestic use only.

To avoid injury ensure that children are kept away when folding/unfolding and adjusting this product.

Do not move or lift this product with the baby inside it.

Do not adjust the product with the child inside.

The product must be kept away from electric cables and cords: do not place the product near windows where cords, curtains or similar objects could pose choking or strangling hazards for the child. A prolonged exposure to the sun may cause changes of tones to the product's colour.

After a prolonged exposure of the product to high temperatures, wait a few minutes prior to placing your child in it.

When not in use, keep the product away from the reach of children.

Please check on a regular basis that the latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.

WARNING: "Do not use the product if any components are broken or missing."

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl.

CRIB FUNCTION

When the child needs to sleep, adjust the product in the crib mode, the backrest is reclined at its maximum and the restraint system is placed under the mattress.

WARNING : "Only use on a firm, horizontal level and dry surface."

WARNING: "Do not let other children play unattended near the product"

WARNING : "engage the locking of the rocking position when the child is left unattended in the crib"

WARNING: "Do not use when the child can turn itself, sit or kneel or pull itself up."

All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body, or clothing (e.g strings, necklaces, ribbons for babies dummies, etc), which would pose a risk of strangulation.

Do not to use the product without the frame.

Do not add another mattress on top of the mattress provided.

Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gasfires, etc ... in the near vicinity of product.

Do not leave any object inside the product that could reduce its depth.

Do not leave small objects inside the product to prevent choking hazards.

RECLINED CRADLE FUNCTION

WARNING

1) Never leave the child unattended in the reclined cradle.

2) Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.

3) As reclined cradle, it is not intended for prolonged periods of sleeping.

4) It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface: e.g. a table.

5) Always use the restraint system.

6) Never use the toy bar to carry the reclined cradle.

In this configuration, the product does not replace

a cot or a bed. Should your child need to sleep, then set up product as crib.

WARNING : “Do not use the most reclined position of the backrest (horizontal position) when the product is used in reclined cradle mode”.

CLEANING AND MAINTENANCE

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions.

Clean the product periodically.

Keep the steel parts dry to prevent them from rusting.

Keep product away from direct sunlight.

STORAGE

The crib can be fully disassembled in order to store it in the bag (if supplied).

PACKAGING

Any plastic cover should be removed, destroyed or kept away from children.

FRANÇAIS

LISEZ LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR VOUS Y RÉFÉREZ EN CAS DE BESOIN.

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brevi. L'enfant pourrait se blesser si les instructions ne sont pas suivies.

ATTENTION - Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.

Le produit est conçu pour des enfants de la naissance et jusqu'à 9 kg.

Conforme aux exigences de sécurité.

Gardez les éléments désassemblés hors de portée des enfants.

Le produit est uniquement à usage domestique.

Pour éviter tout risque, éloignez votre enfant pendant les opérations d'ouverture/de pliage et de réglage de ce produit.

Ne pas régler le produit lorsque l'enfant est à l'intérieur

Ne pas régler le produit lorsque l'enfant est dedans.

Le produit doit être éloigné de câbles électriques et de cordes: ne pas placer le produit près de fenêtres, ou des cordes, des rideaux ou d'autres éléments similaires pourraient étouffer ou étrangler

l'enfant.

Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait le décolorer.

Après une exposition prolongée du produit à de fortes températures, attendre quelques minutes avant d'y installer l'enfant.

Quand il n'est pas utilisé, garder le produit hors de la portée des enfants.

Vérifiez régulièrement l'état des freins, des éléments de connexion, du système de ceintures et des coutures.

AVERTISSEMENT: “N'utilisez pas le produit si un élément est cassé ou manquant.”

Utilisez uniquement des accessoires ou des pièces de rechange approuvés par Brevi srl.

FONCTION COUFFIN

Lorsque l'enfant a besoin de dormir, ajuster le produit en fonction couffin, le dossier étant incliné au maximum et le système de retenue placé sous le matelas.

AVERTISSEMENT : “Le produit doit être placé sur une surface ferme, horizontale et non glissante.”

AVERTISSEMENT : « Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de l'appareil.

AVERTISSEMENT : « enclencher le blocage de la position bascule lorsque l'enfant est laissé dans le petit berceau sans surveillance »

AVERTISSEMENT: “La fonction couffin ne doit plus être utilisée lorsque l'enfant peut rouler sur lui-même, s'asseoir seul ou se mettre en appui sur les mains et les genoux”

Tous les systèmes de fixation doivent toujours être serrés correctement et assurez-vous que les vis ne sont pas desserrées, car un enfant pourrait accrocher une partie de son corps ou de son vêtement (par exemple, lacets, colliers, ceintures, etc.), ce qui présenterait un risque d'étranglement.
Ne pas utiliser le produit sans l'armature.

Ne pas ajouter d'autre matelas au-dessus du matelas fourni.

Pour éviter tout risque d'incendie, ne jamais mettre le produit près d'une source de forte chaleur comme appareils de chauffage électrique ou à gaz.

Ne laisser aucun objet dans le produit pouvant réduire sa profondeur.

Ne pas laisser de petits objets pouvant être avalés dans le produit.

FUNCTION TRANSAT

AVERTISSEMENT

- 1) **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- 2) **Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant peut se tenir assis tout seul.**
- 3) **En fonction transat, il n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.**
- 4) Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur: par exemple, une table.
- 5) **Toujours utiliser le système de retenue.**
- 6) Jamais utiliser la barre de jeux pour soulever ou porter le produit

En fonction transat, le produit ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, passer à la fonction couffin.

AVERTISSEMENT : « Ne pas utiliser la position la plus inclinée du dossier (position horizontale) en position transat ».

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivez les indications de lavage indiquées sur l'étiquette d'entretien du produit.

Nettoyez le produit régulièrement.

Maintenez les parties métalliques au sec pour éviter qu'elles rouillent.

Tenez le produit à l'écart de la lumière directe du soleil.

TRANSPORT

Pour le transport, placer les composants dans le sac (si fourni).

EMBALLAGE

Tout sac ou revêtement en plastique doit être retiré, détruit ou tenu hors de portée des enfants.

DEUTSCH

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Brevi entschieden haben.

Um Verletzungen des Kindes zu vermeiden, bitte den Anweisungen der Gebrauchsanleitung folgen.

**ACHTUNG – Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt
Dieses Produkt ist für ein Baby von Geburt bis zu einem Gewicht von höchstens 9 kg geeignet.**

Die nicht zusammengebauten Teile ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch.

Auf- und Abbau bzw. Produkteinstellungen immer außer Reichweite von Kindern vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Dieses Produkt nicht hochheben oder transportieren, wenn ein Baby darin liegt.

Keine Produkteinstellungen vornehmen, wenn das Baby darin liegt.

Das Produkt muss von Stromkabeln und Kordeln ferngehalten werden: Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Fenstern auf, wo Kordeln, Vorhänge oder ähnliches eine Erstickungs- oder Erdrückungsgefahr für das Kind darstellen könnten.

Wenn das Produkt lange der Sonne ausgesetzt wird, könnten sich dadurch seine Farbtöne ändern.

Wenn das Produkt hohen Temperaturen ausgesetzt wurde, bitte warten, bis es abgekühlt ist und erst dann das Kind hineinsetzen
Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Untersuchen Sie Ihr Produkt gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile, falls erforderlich.

Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn Teile beschädigt bzw. verschlissen sind oder fehlen sollten.

Verwenden Sie nur Zubehör- oder Ersatzteile, die vom Hersteller genehmigt sind.

WIEGEN FUNKTION

Wenn das Baby schlafen will, verwenden Sie den Wiegenmodus. Die Rückenlehne ist komplett flach gestellt und das Rückhaltesystem unter der Matratze verstaut.

ACHTUNG: Nur auf einer festen, horizontalen und trockenen Oberfläche verwenden.

Lassen Sie Kinder NICHT unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Produktes spielen

ACHTUNG: Arretieren Sie den Wippmodus, wenn

Ihr Kind unbeaufsichtigt in der Wiege ist.

Verwenden Sie das Produkt NICHT mehr, sobald Ihr Kind sich drehen, sitzen, knien oder sich selbst aufrichten kann.

Platzieren Sie KEINE Gegenstände mit einem Band oder Faden um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie keine Bänder oder Fäden an dieses Produkt, bringen Sie keine Bänder oder Fäden an Spielzeugen an; es besteht Strangulationsgefahr. Benutzen Sie das Produkt nicht ohne das Gestell.

Legen Sie keine weitere Matratze auf die im Lieferumfang enthaltene Matratze..

Seien Sie sich der Gefahren von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, z. B. eingeschalteten Elektrostäben, Gasflammen etc., in der Nähe des Produktes bewusst.

Lassen Sie keine Objekte im Produkt liegen, welche die Höhe verringern.

Lassen Sie keine Kleinteile im Produkt liegen, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

ACHTUNG

1) Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Sitzposition

2) Benutzen Sie die Sitzposition nicht mehr, wenn Ihr Kind bereits alleine sitzen kann.

3) Als Wippe ist es nicht für längere Schlafperioden geeignet

4) Es ist gefährlich, die Wippe auf einer erhöhten Fläche zu stellen, z.B. Tisch

5) Immer das Gurtsystem benutzen

6) Benutzen Sie niemals den Spielbogen um die Wippe zu tragen.

In dieser Konfiguration ersetzt das Produkt keine Wiege oder Bett. Wenn ihr Kind Schlaf benötigt, verwenden Sie das Produkt als Wiege.

ACHTUNG: Verwenden Sie nicht die ganz flache Position der Rückenlehne (horizontale Position), wenn der Wippenmodus verwendet wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

Folgen Sie den Hinweisen auf der eingenähten Pflegeanleitung.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig.

Halten Sie die Metallteile trocken, um Rost zu vermeiden

Das Produkt nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

LAGERUNG

Man kann das Bettchen völlig zerlegen, um es in der (falls mit dem Produkt mitgelieferten) Tasche zu verstauen

VERPACKUNG

Vor dem Gebrauch eventuelle Polybeutel und alle Elemente, die Teil der Produktverpackung sind, abnehmen und entsorgen oder auf jeden Fall von Kindern fernhalten.

ESPAÑOL

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Estimado cliente, le agradecemos por haber escogido un producto Brevi.

El niño podría lesionarse si las instrucciones de uso no fueran respetadas.

ADVERTENCIA – Nunca dejar al niño sin vigilancia. El uso del producto está permitido para niños desde el nacimiento hasta un máximo de 9kg de peso.

Tener los elementos desmontados fuera del alcance de los niños. El producto es exclusivamente para uso doméstico.

Para evitar riesgos, mantener alejado el niño durante las operaciones de apertura/cierre y regulación del producto.

No mover o alzar el producto con el niño al interior.

No efectuar regulaciones del producto con el niño al interior.

El producto debe mantenerse alejado de cables eléctricos y cuerdas: no colocar el producto cerca a ventanas, donde cuerdas, cortinas o similares pudieran causar sofocamiento o estrangulamiento del niño.

Una prolongada exposición al sol podría crear variaciones de los tonos de color del producto.

Después de una prolongada exposición del producto a altas temperaturas, esperar algunos minutos antes de colocar el niño al interior del producto.

Quando el producto no se usa, tenerlo alejado del alcance de los niños.

Controlar regularmente el funcionamiento de elementos de con-

xión, sistema de los cinturones y costuras.

ATENCIÓN : « No utilizar el producto si algunos componentes estuvieran rotos o faltaran »

Usar solamente accesorios o repuestos recomendados por Brevi srl.

FUNCION CUNA

Cuando el niño necesita dormir, configurar el producto como capazo : respaldo horizontal y cinturón colocado debajo del colchón.

ATENCIÓN : « El producto debe colocarse sobre una superficie estable, horizontal y no resbalosa »

ATENCIÓN : « No se debe permitir a los niños jugar sin supervisión en proximidad del producto »

ATENCIÓN : « Cuando se deja al niño al interior de la cuna sin supervisión, hay que quitar el bloqueo de la posición mecedora »

ATENCIÓN : « No usar el producto cuando el niño sea capaz de voltearse, sentarse, arrodillarse o alzarse por sí mismo »

Todos los dispositivos de fijación deben estar siempre correctamente ajustados; controlar que la tornillería no esté floja, porque podría enredarse con partes del cuerpo o vestidos del niño (por ejemplo cordones, collares, cintas, etc), con consecuente riesgo de estrangulación.

No utilizar el producto sin el chasis.

No colocar colchones adicionales encima del colchón en dotación.

Para evitar riesgos de incendio, no colocar nunca el producto cerca a estufas eléctricas, estufas a gas u otras fuentes de calor.

No dejar al interior del producto ningún objeto que pueda reducir su profundidad.

No dejar al interior del producto pequeños objetos que pudieran ser tragados.

FUNCION HAMACA

ADVERTENCIA

- 1) No dejar al niño sin supervisión en la hamaca.
- 2) No usar la hamaca cuando el niño es capaz de sentarse por sí mismo.
- 3) La configuración hamaca no está indicada para largos periodos de sueño.
- 4) Es peligroso usar la hamaca sobre una superficie alzada, por

ejemplo una mesa.

5) Usar siempre el sistema de retención.

6) Nunca usar el arco de juegos para alzar o llevar el producto.

El producto en función hamaca no reemplaza la cuna. Si el niño necesita dormir, configurar el producto como cuna.

ADVERTENCIA : « No usar la posición más inclinada del respaldo (posición horizontal) cuando el producto esté configurado en posición hamaca »

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Seguir las instrucciones de lavado indicadas en la etiqueta presente en el producto.

Limpiar regularmente el producto.

Mantener secas las partes metálicas para evitar la formación de óxido.

Tener el producto alejado de la luz directa del sol.

TRANSPORTE

Para el transporte, colocar los componentes en la bolsa de transporte (si incluida).

EMBALAJE

Cualquier bolsa/cobertura en plástica debe ser removida, destruida o mantenida lejos del alcance de los niños.

PORTUGUÊS

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Caro cliente, obrigado por ter escolhido um produto Brevi.

Se as instruções não forem seguidas, a criança pode sofrer alguma lesão.

AVISO - Nunca deixe a criança sem vigilância.

Este produto é destinado a bebés desde o nascimento até ao peso máximo de 9 kg

Manter as peças desmontadas fora do alcance das crianças.

O produto destina-se apenas a uso doméstico.

Para evitar todos os riscos, mantenha as crianças afastadas durante as operações de abertura/fecho e ajuste do produto.

Não mover nem levantar este produto com o bebé no seu interior.

Não ajustar este produto com o bebé no seu interior.

O produto deve ser mantido longe de cabos elétricos e cordas: não coloque o produto perto de janelas onde cordas, cortinas ou objetos similares possam causar sufocamento ou estrangulamento da criança.

Uma exposição prolongada ao sol pode causar mudanças de tons na cor do produto.

Após uma exposição prolongada do produto a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de colocar a criança na mesma. Quando não estiver em uso, mantenha o produto longe do alcance das crianças.

Verificar regularmente se os bloqueios, os elementos de ligação, sistemas de correias e costuras estão devidamente funcionais.

AVISO: “não utilize o produto caso algum componente esteja partido ou em falta.”

Não utilize acessórios ou peças de reposição que não os aprovados pela Brevi srl.

FUNÇÃO BERÇO

Quando a criança precisar de dormir, ajustar o produto para a Função BERÇO, com a almofada reclinada ao máximo e o sistema de retenção colocado debaixo do colchão.

AVISO: “usar somente numa superfície firme, horizontal e seca.”

AVISO: “não permita que outras crianças brinquem sem vigilância perto do produto”

AVISO: “bloquear a posição de baloiço, sempre que a criança fique sem vigilância no berço”

Não utilizar o produto a partir do momento em que a criança consiga virar-se, sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se sozinha.

Todos os sistemas de fixação devem ser sempre apertados corretamente e deve ser assegurado que os parafusos não estão soltos, para evitar que a criança prenda uma parte do seu corpo ou a sua roupa (por exemplo, cordões, colares, cintos, etc), o que poderia apresentar um risco de estrangulamento.

Não utilizar o produto sem a estrutura.

Não adicione outro colchão por cima do colchão fornecido.

Para evitar qualquer risco de incêndio, não coloque o produto perto de fogões elétricos, fogões a gás ou outras fontes de calor.

Não deixe, dentro do produto, nenhum objeto que possa reduzir a sua profundidade.

Não deixe objetos pequenos dentro do produto para evitar riscos de asfixia.

FUNÇÃO ESPREGUIÇADEIRA

AVISO

- 1) Não deixar nunca a criança sem vigilância.**
- 2) Não utilizar a espreguiçadeira a partir do momento em que a criança consiga sentar-se sozinha.**
- 3) Como espreguiçadeira, não se destina a períodos prolongados para dormir.**
- 4) É perigoso utilizar esta espreguiçadeira numa superfície alta, por exemplo, numa mesa.**
- 5) Utilize sempre o sistema de retenção.**
- 6) Nunca utilizar a barra dos brinquedos para levantar ou transportar a espreguiçadeira**

Nesta configuração, o produto não substitui um berço ou uma cama. Se o seu filho precisar de dormir, deverá configurar o produto como berço.

AVISO: “não utilize a posição de reclinção do encosto (posição horizontal) quando o produto for utilizado na Função Espreguiçadeira”.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Siga as instruções indicadas na etiqueta de cuidados de lavagem do produto.

Limpar periodicamente o produto

Manter as partes metálicas secas para impedir a oxidação.

Mantenha o produto longe da luz solar direta.

TRANSPORTE

O berço pode ser totalmente desmontado para ser guardado no saco (se fornecido).

EMBALAGEM

Qualquer cobertura de plástico deve ser removida, destruída ou mantida longe das crianças.

SLOVENŠČINA

**SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO
IN JIH SHRANITE ZA NADALJNO UPORABO.**

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za izbiro izdelka Brevi.
Če ne sledite navodilom, se vaš malček lahko poškoduje.

OPOZORILO – Malčka nikoli ne puščajte samega, brez nadzora.

Izdelek je primeren za malčka od rojstva pa do teže 9 kg.

Nesestavljene elemente hranite izven dosega otrok.

Izdelek je namenjen le za domačo uporabo.

Da bi se izognili poškodbam, izdelka nikoli ne zlagajte ali raztegujte v bližini malčka.

Ne premikajte in ne dvigujte izdelka, kadar je v njem vaš malček.

Ne prilagajajte izdelka, kadar je v njem vaš malček.

Izdelek umaknite proč od električnih kablov in vrvic: ne postavljajte ga v bližini oken, kjer bi vrvice, zavesе ali podobni predmeti lahko predstavljali nevarnost, da se malček zaduši z njimi.

Predolgo izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembe pri odtenkih barv.

Če je bil izdelek dalj časa izpostavljen visokim temperaturam, počakajte nekaj minut, preden vanj položite vašega malčka.

Kadar izdelka ne uporabljate, ga umaknite iz dosega otrok.

Redno preverjajte delovanje varoval, spojnih elementov, sistemov pasov in šive.

OPOZORILO: “Če je kak del poškodovan ali če manjka, izdelka ne uporabljajte”.

Ne uporabljajte drugih dodatkov ali nadomestnih delov razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec Brevi srl.

FUNKCIJA POSTELJICE

Kadar malček potrebuje spanje, prilagodite izdelek v posteljico, maksimalno nagnite oporo za hrbet, sistem varnostnih pasov pa položite pod vzmetnico.

OPOZORILO: “Izdelek uporabljajte na trdi, vodoravni in suhi površini”.

OPOZORILO: “Ne dovolite drugim otrokom, da bi se brez nadzora igrali v bližini izdelka”.

OPOZORILO: Kadar malčka pustite v posteljici brez nadzora, blokirajte funkcijo zibanja”.

OPOZORILO: “Izdelka ne uporabljajte, ko se vaš malček že lahko obrača, sedi pokonci ali se opira na roke ali kolena”.

Vsi elementi za pritrditev morajo biti vedno pravilno priviti. Pazite, da vijaki niso odvit, saj se lahko malček z deli telesa ali z oblačili (npr. vrvice, ogrlice, trakovi za dude itd.) zatakne vanje, kar pred-

stavlja nevarnost za zadušitev.

Izdelka ne uporabljajte brez okvirja.

Priloženi vzmetnici ne dodajajte še druge vzmetnice.

Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih virov intenzivne toplote, kot so električne in plinske peči itd. v neposredni bližini izdelka.

V izdelku ne puščajte nobenih predmetov, ki bi lahko zmanjšali njegovo globino.

Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, v izdelku ne puščajte majhnih predmetov.

FUNKCIJA GUGALNIKA

OPOZORILO

1) Malčka v gugalniku nikoli ne pustite brez nadzora.

2) Ko vaš malček že lahko sedi brez pomoči, gugalnika ne uporabljajte več.

3) V funkciji gugalnika izdelek ni primeren za daljša obdobja spanja.

4) Nevarno je, če gugalnik uporabljate na dvignjeni površini, npr. na mizi.

5) Vedno uporabljajte sistem varnostnih pasov.

6) Loka za igranje nikoli ne uporabljajte za prenašanje gugalnika.

V tej funkciji izdelek ne more nadomestiti otroške posteljice ali postelje. Če vaš malček potrebuje spanje, ga položite v otroško posteljico.

OPOZORILO: “ V funkciji gugalnika ne uporabljajte maksimalno nagnjenega položaja opore za hrbet (vodoraven položaj)”.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Glede navodil za pranje si oglejte tekstilno nalepko, pršito na izdelku.

Izdelek redno čistite.

Kovinske dele posušite, da se izognete rji.

Izdelek hranite proč od direktne sončne svetlobe.

PRENAŠANJE

Za prenašanje lahko izdelek v celoti razstavite in ga shranite v torbo (če je na voljo).

EMBALAŽA

Katerokoli plastično vrečko/prevleko odstranite, uničite ali shranite izven dosega otrok.

POLSKI

PRZECZYTAJ INSTRUKCJE UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU PÓŹNIEJSZEJ OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za wybranie produktu Brevi. Dziecko może się stać krzywdą jeśli instrukcja nie będzie przestrzegana

Uwaga – nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
Ten produkt jest przeznaczony dla niemowląt od urodzenia do 9kg.

Niezamontowane element przechowuj z dala od dzieci.
Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
Podczas rozkładania i składania produktu upewnij się, że dzieci są z dala by uniknąć niepotrzebnych obrażeń

Nie przenosić i nie podnosić jeśli dziecko jest w środku.

Nie zmieniaj funkcji kołyski jeśli dziecko jest w środku

Produkt musi być trzymany z dala od kabli elektrycznych i przewodów: nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu okien, kabli, zasłon lub podobnych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie dla dziecka.

Długotrwale wystawianie produktu na działanie promieni słonecznych może powodować zmianę koloru.

Po dłuższej ekspozycji produktu na działanie wysokich temperatur odczekaj zanim włożysz dziecko do środka.

Gdy nie jest używany, przechowuj z dala od dzieci

Proszę sprawdzić czy zatrzaski, elementy złączne, systemy taśmowe i szwy są właściwie zamontowane.

UWAGA: nie używaj jeśli jakiegokolwiek części brakuje lub jest zniszczona.

Nie należy używać akcesorii ani części zamiennych nie zatwierdzonych przez Brevi srl.

FUNKCJA KOŁYSANIA

Gdy dziecko potrzebuje snu, zmień funkcję na kołysanie, oparcie wyprostuj na maximum, regulacja umieszczona jest pod materacem

UWAGA: “Stosować tylko na twardej, poziomej i suchej powierzchni.”

UWAGA: “Nie pozwól, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu urządzenia”

UWAGA: “włączyć blokadę położenia na biegach, gdy dziecko jest pozostawione bez dozoru”

UWAGA: “Nie używać, gdy dziecko umie samodzielnie obrócić się, usiąść, uklęknąć lub podnieść się

Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone i należy zachować ostrożność, aby śruby nie wystawały, ponieważ dziecko może się zaczepić o części (np sznurki, naszyjniki, wstążki dla niemowląt manekinów itp), które stanowią ryzyko uduszenia.

Nie używaj produktu bez stelaża.

Nie dodawaj innego materaca do produktu
trzymaj z dala od ognia i innych źródeł silnego ciepła.

Nie pozostawiaj żadnych przedmiotów wewnątrz urządzenia, które mogą zmniejszyć głębokość

Nie należy pozostawiać małych przedmiotów wewnątrz urządzenia, które mogą zostać połknięte przez dziecko

FUNKCJA PIONOWA KOŁYSKI

Otrzeżenia

1) Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki gdy kołyska jest w pionie

2) Nie używaj pionowej funkcji, gdy dziecko jest w stanie wstać o własnych siłach

3) W tej konfiguracji kołyska, nie jest przeznaczona do dłuższych okresów snu.

4) oraz “nie używaj na wysokości: np. stolik.

5) zawsze używaj pasów

6) Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami do przenoszenia kołyski

W tej konfiguracji, produkt nie może zastępować łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, zmień funkcję na poziomą.

UWAGA: “Nie używaj w trybie pionowej oparcia rozłożonego (pozycja pozioma), i na odwrót gdy urządzenie jest używane w trybie leżącej kołyski”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Patrz na etykiety na materiale w celu zapoznania się jak można go prać.

Czyszczenie urządzenia okresowo

Trzymaj stalowe elementy suche aby zapobiec rdzewieniu

Trzymaj z dala bezpośredniego działania promieni słonecznych

TRANSPORT

Na czas transportu należy umieścić elementy w worku (jeśli jest na wyposażeniu)

OPAKOWANIE

Wszystkie plastikowe worki powinny być usunięte, zniszczone lub przechowywane z dala od dzieci

MAGYAR

FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI KÉRDÉSEK ESETÉRE.

Kedves Vásárlónk! Köszönjük, hogy Brevi terméket vásárolt.

A gyermek sérüléseket szenvedhet, ha a használati utasításokat nem tartja be.

FIGYELMEZTETÉS - Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.

A termék születéstől maximum 9 kg-os súlyig használható.

A leszerelt elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

A termék kizárólag otthoni célra használható.

A kockázatok elkerülése érdekében a termék kinyitási/összecskési és beállítási műveletei során a gyermeket tartsa a terméktől távol.

Soha ne mozgassa vagy emelje fel a terméket, amikor a gyermek benne van.

Soha ne állítsa be akkor a terméket, amikor a gyermek benne van.

A terméket helyezze elektromos vezetékektől és egyéb zsinóroktól távol: ne helyezze a terméket ablakok közelébe, ahol kötelek, függöny vagy hasonló tárgyak a gyermek fulladását okozhatják.

Amennyiben a terméket hosszú időn keresztül napfény éri, akkor megváltozhat a termék színtónusa.

Amennyiben a terméket hosszú időn keresztül magas hőmérsékletnek tette ki, várjon néhány percet azelőtt, hogy behelyezi a kisgyermeket a termék belsejébe.

Amikor nem használja a terméket, helyezze gyermekektől elzárt helyre.

Rendszeresen ellenőrizze a fékek, az illesztőelemek, a hevederek és a varrák állapotát.

FIGYELEM: „Ne használja a terméket, ha bármely eleme eltört vagy hiányzik.”

Csak a Brevi srl által előírt kiegészítőket és cserealkatrészeket használja.

BÖLCSŐ FUNKCIÓ

Amikor a gyermeknek alvásra van szüksége,

bölcsőként állítsa be: háttámla vízszintes helyzetben, és biztonsági öv a matrac alatt.

FIGYELEM: „A terméket stabil, vízszintes és nem csúszós felületre kell helyezni.”

FIGYELEM: „Nem szabad a gyermekeknek megengedni, hogy felnőtt felügyelete nélkül játszanak a termék közelében.”

FIGYELEM: „Amikor a gyermeket felügyelet nélkül hagyja a bölcsőben, akkor be kell kapcsolni a ringató funkciót blokkoló kart.”

FIGYELEM: „Ne használja a terméket akkor, amikor a gyermek már meg tud egyedül fordulni, fel tud ülni, térdelni, vagy fel tudja magát húzni.”

Minden rögzítő rendszert megfelelően meg kell szorítani; ügyeljen arra, hogy a csavarok ne legyenek lazák, mert beleakadhat a gyermek néhány testrésze vagy ruházata (pl. szalag, lánc, fűző, stb.), amelyek esetlegesen fulladásveszélyt okozhatnak.

Ne használja a terméket a váz nélkül.

A termékhez tartozó matracra ne helyezzen másik matracot.

A tűzveszély elkerülése miatt soha ne helyezze a terméket elektromos melegítő, gázmelegítő vagy más hőforrás közelébe.

Soha ne hagyjon a termék belsejében semmilyen tárgyat, amely csökkentheti a mélységét.

Soha ne hagyjon a termék belsejében kis tárgyakat, amelyeket a kisgyermek lenyelhet.

PIHENŐSZÉK FUNKCIÓ

FIGYELMEZTETÉS

1) Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a pihenőszékben.

2) Ne használja tovább a pihenőszéket akkor, amikor a gyermek már képes egyedül ülni.

3) Pihenőszék funkcióban nem alkalmas hosszú alvásra.

4) Tilos a pihenőszéket magasan levő felületen, pl. asztalon használni.

5) Mindig használja a biztonsági öveket.

6) Soha ne használja a játékkart arra, hogy megemelje vagy hordozza a terméket.

A pihenőszék funkcióba állított termék nem helyettesíti a kiságyat. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, alakítsa át bölcsővé.

FIGYELMEZTETÉS: „Ne használja a háttámla leg-

döntősebb pozícióját (vízszintes helyzet) akkor, amikor a terméket pihenőszékként használja.”

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Kövesse a termékre felvarrt karbantartási címkén feltüntetett mosási utasításokat.

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket.

Tartsa szárazon a fém részeket, hogy elkerülje rozsa kialakulását.

A terméket közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS

A szállításhoz helyezze a részeket a táskába (amennyiben a termékkel együtt kapta).

CSOMAGOLÁS

Minden zacskót/műanyag burkolatot le kell venni, ki kell dobni vagy a gyermekektől elzárt helyen kell tárolni.

HRVATSKI

UPUTE PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆE KORIŠTENJE.

Hvala Vam za odabir Brevi proizvoda

Ukoliko se ne pridržavate uputa, postoji opasnost ozljede djeteta

UPOZORENJE- Dijete nikada ne ostavljajte bez nadzora

Ovaj proizvod namijenjen je za dijete od rođenja do maksimalne težine 9 kg

Sastavne dijelove držite podalje od djeteta

Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Kako bi izbjegli ozljede djeteta, držite dijete uvijek podalje kada sastavljate/rastavljate ovaj proizvod

Proizvod se ne smije pomicati niti podizati dok se u njemu nalazi dijete.

Proizvod se ne smije namještati dok se u njemu nalazi dijete.

Proizvod držite podalje od električnih kabela i žica. Proizvod držite podalje od prozora gdje užad, trake, zavjese i sl mogu predstavljati opasnost od gušenja djeteta.

Duže izlaganje sunčevim zrakama može uzrokovati promjenu tona boje proizvoda.

Nakon dužeg izlaganja proizvoda višim temperaturama, pričekajte neko vrijeme prije stavljanja djeteta.

Dok nije u upotrebi, proizvod držite podalje od dosega djece.

Redovito provjeravajte ispravnost i funkcionalnost zasuna, spojnih elemenata, sustava pojaseva i šavove..

OPOZORENJE: Ukoliko je neki dio/komponenta potrgan, pokvaren ili nedostaje, nikako ne upotrebljavajte proizvod prije popravka.

Nemojte koristiti dodatke ili zamjenske dijelove koji nisu odobreni od proizvođača Brevi srl.

FUNKCIJA KREKETIĆA

Kada dijete treba spavati, nemjestite proizvod u funkciju kreketića. Naslon se spušta u potpuni horizontalni položaj, sigurnosni sistem nalazi se ispod madraca.

UPOZORENJE: Koristiti isključivo na čvrstoj, horizontalnoj i suhoj površini.

UPOZORENJE: Ne dopustite da se djeca igraju blizu proizvoda bez nadzora odraslih.

UPOZORENJE: zaključajte funkciju ljućanja kada niste uz dijete dok je u kreketiću

UPOZORENJE: Kada se dijete počne samostalno okretati, sjediti i podizati na koljena i noge, prestajte koristiti ovaj proizvod.

Svi sastavni elementi trebaju biti pravilno učvršćeni, vijci ne smiju biti otpušteni jer predstavljaju opasnost za dijete, dijelom odjeće ili trakom od djece dijete može zahvatiti otpušteni dio što predstavlja opasnost od gušenja.

Ne koristite proizvod bez okvira.

Nemojte dodavati madrac na već priloženi madrac.

Proizvod ne smije biti u blizini kamina i drugih jakih izvora topline, kao što je grijalica, peč i sl.

U ovaj proizvod ne stavlajte nikakve predmete koji bi mogli smanjiti njegovu dubinu.

Ne ostavljajte male predmete unutar ovog proizvoda, opasnost od gušenja.

FUNKCIJA KOLIJEVKE S PODIGNUTIM NASLONOM

UPOZORENJE

1) Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u kolijevci s podignutim naslonom

2) Kada dijete počne samostalno sjediti, presta-

nite koristit funkciju kolijevke s uzdignutim naslonom

3) Funkciju kolijevke s podignutim naslonom ne koristiti za duže vrijeme spavanja

4) Опасно je koristiti funkciju kolijevke s podignutim naslonom na povišenim površinama (stol i sl)

5) Uvijek koristite sistem zaključavanja

6) Ne koristite luk s igračkama za prenošenje kolijevke

U ovoj funkciji proizvod nije zamjena za krevetić ili krevet. Ukoliko stavljate dijete na spavanje, namjestite proizvod kao krevetić.

UPOZORENJE: Kada je u funkciji kolijevke s podignutim naslonom; naslon ne stavljate na najnižu razinu naslona (horizontalna pozicija)

ЧИШЧЕНЈЕ I ОДРЖАВАЊЕ

Упуте за чишћење производа су на ушivenoj етикеџи.

Ровремено чиџите роизвод.

Металне дијелове одржавajte суhim како се не би дошло до корозије.

Роизвод држите подалје од директних сунчевих зрака.

РОНРАНЈИВАЊЕ

Колијевка се у потпуности може раставити како би се поспремилa у торбу (ако је приложена).

РАКИРАНЈЕ

Све пластичне покривке и вреће макните изван до-сега дјеце.

РУССКИЙ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ И ХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор продукции Brevi.

При несоблюдении инструкций ребенок может получить травму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

Этот продукт предназначен для использования для детей с рождения, весом до 9 кг.

Несобранные детали храните в недоступном для детей месте.

Продукт предназначен только для домашнего использования. Во избежание травмирования при складывании/раскладывании и регулировке данного продукта убедитесь, что дети находятся вне зоны досягаемости.

Не передвигайте и не поднимайте продукт с ребенком внутри. Не регулируйте продукт, когда ребенок находится внутри.

Продукт должен храниться вдали от электрических кабелей и шнуров: не устанавливайте продукт возле окна, где могут находиться шнуры, шторы или аналогичные объекты, которые могут вызвать удушье или быть потенциально опасными.

Длительное воздействие солнца может вызвать изменения тона цвета продукта.

После того, как продукт находился длительное время при высокой температуре следует подождать несколько минут перед тем, как поместить в него ребенка.

Когда продукт не используется храните его вдали от детей. Регулярно проверяйте работу застёжек, соединительных элементов, системы ремней безопасности и швы.

ВНИМАНИЕ: Не используйте продукт, если какой-то из его компонентов поврежден или отсутствует.

Не используйте аксессуары или запасные части иных производителей, кроме тех, которые одобрены Brevi srl.

ФУНКЦИЯ “ДЕТСКАЯ КРОВАТКА”

Когда ребенку необходимо поспать настройте продукт в режим “детская кроватка”, при этом спинка должна быть отклонена в максимальное положение, а удерживающая система должна быть расположена под матрасом.

ВНИМАНИЕ: Использовать только на твердой, горизонтальной, сухой поверхности.

ВНИМАНИЕ: Не позволяйте другим детям играть рядом без присмотра.

ВНИМАНИЕ: Зафиксируйте замок если при использовании функции качелей ребенок остается без присмотра.

ВНИМАНИЕ: Не использовать, когда ребенок может переворачиваться, сидеть или стоять на коленях или подтягиваться.

Все сборочные узлы должны быть всегда

затянуты надлежащим образом, убедитесь, что все болты надежно затянуты, потому что ребенок может зацепиться (например, деталями одежды), что влечет за собой риск удушья.

Не используйте продукт без рамы.

Не используйте дополнительный матрас поверх оригинального.

Держите продукт подальше от открытого огня и других источников сильного нагрева (например, нагревательных элементов, газовых плит и пр.).

Не оставляйте внутри колыбели любой объект, который может способствовать уменьшению ее глубины.

Не оставляйте внутри мелкие предметы, они могут повлечь риск удушья.

ФУНКЦИЯ “ОТКИДНАЯ ЛЮЛЬКА”

ВНИМАНИЕ

1) никогда не оставляйте ребенка в наклонной люльке без присмотра.

2) не используйте наклонную люльку после того, как ваш ребенок может сидеть без посторонней помощи.

3) в качестве наклонной люльки продукт не предназначен для продолжительного сна.

4) использование на приподнятых поверхностях, например, на столе, ОПАСНО.

5) всегда используйте систему ремней безопасности.

6) никогда не используйте дугу для игрушек для переноски люльки.

В данной конфигурации продукт не заменяет люльку или кроватку. В случае, когда ребенку необходимо поспать, установите продукт в положение “кроватка”.

ВНИМАНИЕ: Не используйте максимальное положение спинки (горизонтальное) при использовании режима “наклонная люлька”.

ЧИСТКА И УХОД

Информация по чистке находится на вшитом ярлыке.

Периодически очищайте изделие.

Не допускайте попадания влаги на

металлические части изделия во избежание появления ржавчины.

Храните продукт вдали от прямых солнечных лучей.

ХРАНЕНИЕ

Продукт можно полностью разобрать, чтобы поместить в сумку для хранения (если имеется в комплекте).

УПАКОВКА

Всю пластиковую упаковку следует снять, уничтожить или держать подальше от детей.

NEDERLANDS

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING GRONDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER.

Beste Klant, bedankt voor het kiezen van dit Brevi product.

Het kind kan gewond raken als u de aanwijzingen niet naleeft.

WAARSCHUWING: Laat het kind nooit onbeheerd.

Dit product is geschikt vanaf de geboorte tot een gewicht van maximal 9 kg.

De gedemonteerde delen dienen buiten het bereik van kinderen bewaard te worden.

Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik thuis.

Om risico's te vermijden, houd het kind op een afstand als het product wordt in/opengeklapt of ingesteld.

Beweeg of til het product niet met de baby erin.

Stel het product nooit in met het kind erin.

Plaats het product op een veilige afstand van elektrische kabels en andere snoeren: plaats het product niet in de nabijheid van ramen, waar snoeren, gordijnen of dergelijke objecten verstikking van het kind kunnen veroorzaken.

In het geval dat het product langere tijd aan zonlicht wordt blootgesteld, kan de kleurtoon van het product veranderen.

In het geval dat het product langere tijd aan hogere temperaturen wordt blootgesteld, wacht dan een aantal minuten voordat u het kind erin plaatst.

Indien u het product langere tijd niet gebruikt, plaats deze dan buiten het bereik van kinderen.

Controleer regelmatig dat alle sluitingen, riemsystemen, verbindingdelen en naden juist functioneren.

WAARSCHUWING: “Gebruik het product niet als

er onderdelen missen of kapot zijn.”

Gebruik uitsluitend door Brevi srl. goedgekeurde accessoires of vervangende onderdelen.

KRIBFUNCTIE

Als het kind behoefte heeft aan slaap, stel het dan in als krib: klap de rugsteun in horizontale positie, en plaats de veiligheidsriemen onder de matras.

WAARSCHUWING: “Plaats het product op een stabiel, horizontaal en stroef oppervlak.”

WAARSCHUWING: “Het is kinderen niet toegestaan om zonder ouderlijk toezicht in de buurt van het product te spelen.”

WAARSCHUWING: “Indien u uw kind zonder toezicht in de krib laat, moet de schommelfunctie geblokkeerd worden.”

WAARSCHUWING: “Gebruik het product niet meer als het kind zich zelfstandig om kan draaien, kan zitten of zichzelf kan optrekken.”

Alle bevestigingssystemen dienen goed aange trokken te zijn; let erop dat de schroeven niet los zijn omdat de baby's lichaamsdelen of kleding (bijv. snoeren, lintjes, halskettingen) eraan vast kan komen te zitten. Dit kan verstikkingsgevaar opleveren.

Gebruik het product nooit zonder frame.

Plaats geen andere matras op de meegeleverde matras.

Om brandgevaar te voorkomen, plaats het product nooit in de buurt van elektrische of gasverwarming of andere hittebronnen.

Plaats nooit objecten aan de binnenkant van het product, die de diepte verminderen.

Laat nooit kleine objecten in de krib die het kind kan inslikken.

RUSTSTOEL FUNCTIE

WAARSCHUWING

1) Laat het kind nooit onbeheerd in de ruststoel.

2. Gebruik de ruststoel niet meer, als het kind al zonder hulp kan zitten.

3) Niet geschikt voor langere slaapperiodes in de ruststoel functie.

4) Het is verboden om de ruststoel op hogere oppervlakken zoals tafels te gebruiken.

5) Gebruik altijd de veiligheidsriemen.

6) Gebruik de speeltjesstang nooit om het product op te tillen of

te dragen.

Het product in ruststoelfunctie is geen vervanging van het babybedje. Als het kind slaap nodig heeft stel het dan in als krib.

WAARSCHUWING: “Plaats de rugleuning niet in laagste positie (horizontale stand) als u het product als ruststoel gebruikt.”

REINIGEN EN ONDERHOUD

Raadpleeg het aan de bekleding gehechte etiket voor wasinstructies.

Reinig het product regelmatig.

Houd de metalen delen droog om roesten te voorkomen.

Houd het product uit direct zonlicht.

VERVOER EN OPSLAG

Plaats de onderdelen van de krib in de tas (indien meegeleverd)

VERPAKKING

Alle plastic hoezen/zakken dienen verwijderd, vernietigd of uit de buurt van kinderen gehouden te worden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Αγαπητέ πελάτη, σε ευχαριστούμε που επέλεξε ένα προϊόν brevi. Το παιδί μπορεί να τραυματιστεί εάν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες

ΠΡΟΣΟΧΗ- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη

ΤΟ προϊόν είναι κατάλληλο για νεογέννητα έως παιδιά βάρους 9 κιλών.

Κρατήστε τα κομμάτια που δεν έχουν συναρμολογηθεί μακριά από το παιδί

Αυτό το προϊόν είναι για προσωπική χρήση και μόνο

Για την αποφυγή τραυματισμών βεβαιωθείτε πως το μωρό είναι σε ασφαλή απόσταση κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος

Μην μετακινείτε ή σηκώνετε το προϊόν όταν βρίσκεται το παιδί μέσα

Μην κάνετε ρυθμίσεις στο προϊόν όταν είναι το παιδί μέσα
Το προϊόν πρέπει να κρατείται μακριά από καλώδια και κορδόνια
. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρα με κορδόνια ,
κουρτίνες ή όμοια αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν
πνιγμό ή τραυματισμό στο παιδί.

Η παρατεταμένη έκθεση του στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει
αλλαγές στο χρώμα του προϊόντος

Εάν έχετε εκθέσει το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες περιμένετε
λίγη ώρα πριν τοποθετήσετε το παιδί σας.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν φροντίστε να είναι μακριά
από το παιδί

Παρακαλούμε ελέγξτε σε τακτική βάση , πως οι ιμάντες , τα
ενωμένα σημεία , η ζώνη ασφάλειας και οι ραφές είναι όλα
λειτουργικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην κάνετε χρήση του προϊόντος εάν
κάποιο σημείο έχει χαλάσει ή λείπει

**Μην χρησιμοποιήσετε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά
που δεν προτείνει ο κατασκευαστής**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΟΥΝΙΑΣ

Όταν το παιδί κοιμάται ρυθμίστε το προϊόν σε
λειτουργία κούνιας, όπου η πλάτη έχει τη μέγιστη
ανάκληση και το σύστημα συγκράτησης είναι
κάτω από το στρωματάκι

ΠΡΟΣΟΧΗ Κάνετε χρήση του προϊόντος μόνο σε
ασφαλής οριζόντιες και στεγνές επιφάνειες.

Μην αφήνετε το παιδί να παίζει χωρίς επίβλεψη
κοντά στο προϊόν

ΠΡΟΣΟΧΗ Ανοίξτε το κλείδωμα όταν είναι στη
λειτουργία κούνιας και το παιδί είναι χωρίς
επίβλεψη μέσα στην καλαθούνα

**ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΡΧΙΣΕΙ
ΝΑ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΕΤΑΙ , ΝΑ ΚΑΘΕΤΑΙ ΚΑΙ ΝΑ
ΣΗΚΩΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΤΟΥ**

Όλα τα εμπλεκόμενα σημεία του προϊόντος
πρέπει να είναι κατάλληλα σφιγμένα και πρέπει
να προσέχετε πως δεν έχει χαλαρώσει κάποια
βίδα, γιατί μπορεί να παγιδευτεί το μωρό ή τα
ρούχα του μωρού (π.χ περιδέραια, κορδέλες για
τα μωρά , κ.λπ.) που μπορεί να προκαλέσουν
στραγγαλισμό

Κάνετε χρήση του προϊόντος μόνο με το πλαίσιο.

Μην τοποθετείτε επιπλέον στρωματάκι πάνω από το στρώμα που
περιλαμβάνεται

Να προσέχετε όταν ανάβετε μεγάλες φωτιές (πχ

**τζάκια , ηλεκτρικά τζάκια , γκάζι κτλ) κοντά στο
προϊόν**

Μην αφήνετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν που μπορεί να
μειώσει το βάθος του.

Μην αφήνετε μικρά αντικείμενα μέσα στο προϊόν για να
αποφύγετε την περίπτωση πνιγμού .

ΚΕΚΛΙΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΛΙΚΝΟΥ ΠΡΟΣΟΧΗ

**1) Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στη
λειτουργία λίκνου.**

**2) Μην κάνετε χρήση του λίκνου όταν το παιδί
μπορεί να καθίσει μόνο του με ευκολία**

**3) Σαν λίκνο δεν ενδείκνυται για ύπνο μεγάλης
διάρκειας.**

4) Είναι επικίνδυνη η τοποθέτηση του σε υπερυψωμένα επίπεδα
πχ τραπέζι.

5) Πάντα να χρησιμοποιείται το σύστημα
συγκράτησης

6) Ποτέ μην σηκώνετε το λίκνο από τη μπάρα παιχνιδιού.

**Σε αυτή τη ρύθμιση το προϊόν δεν αντικαθιστά
την καλαθούνα ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί θέλει να
κοιμηθεί αλλάξτε το προϊόν σε κούνια.**

Προσοχή Μην κάνετε χρήση τη μέγιστη ανάκληση
πλάτης όταν το προϊόν είναι σε λειτουργία λίκνου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Ανατρέξτε στο καρτελάκι του υφάσματος για
πληροφορίες πλυσίματος .

Να καθαρίζετε το προϊόν περιοδικά

Κρατήστε τα μεταλλικά σημεία στεγνά για να
αποφύγετε τη σκουριά

Κρατήστε το προϊόν μακριά από απευθείας
έκθεση στον ήλιο

Αποθήκευση

Η κούνια μπορεί να αποσυναρμολογηθεί πλήρως και να
φυλαχθεί στην θήκη(εάν περιλαμβάνεται)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Κάθε πλαστικό κάλυμμα πρέπει να αφαιρείται και
να καταστρέφεται ή να κρατείται μακριά από το
παιδί.

ROMANA

CITITI CU ATENTIE INSTRUCTIUNILE SI PASTRA- TI-LE PENTRU A LE CONSULTA ULTERIOR.

Draga Client, iti multumim ca ai ales un produs Brevi.

Copilul ar putea sa se loveasca daca nu urmati instructiunile.

**AVERTISMENT-Nu lasati niciodata copilul nesu-
pravegheat**

**Acest produs este destinat utilizarii de catre copii
nou nascuti pana la maximum 9 kg.**

Pastrati piesele pe care nu le utilizati departe de copil.

Acest produs este destinat uzului domestic.

Pentru a preveni vatamarea copilului aveti grija sa il tineti departe
atunci cand plati, deplati sau reglati acest produs.

Nu mutati sau ridicati produsul daca copilul este in interior.

Nu reglati produsul daca copilul este in interior.

Acest produs trebuie tinut departe de cabluri electrice:nu ampla-
sati produsul in apropierea ferestrelor unde sforile de la draperii
, jaluzele ar putea prezenta pericol de strangulare sau sufocare
pentru copil.

O expunere prelungita la soare poate cauza schimbari ale culorii
produsului.

Dupa ce ati tinut produsul langa surse de caldura asteptati inainte
de a aseza copilul in el.

Atunci cand nu este utilizat, tineti produsul departe de copii.

Verificati periodic daca cataramele , incuietorile , sistemele de
siguranta functioneaza corespunzator.

**AVERTISMENT:,,Nu utilizati produsul daca vreo
parte nu este functionala sau lipseste,,**

**Nu folositi alte piese de schimb decat cele apro-
bate de Brevi srl.**

FUNCTIA PATUT

Atunci cand copilul trebuie sa doarma , reglati
produsul in modul patut , spatarul este inclinat
la maximum iar sistemul de siguranta este asezat
sub saltea.

**AVERTISMENT:,,Folositi doar pe suprafete
stabile,orizontale si uscate,,**

**AVERTISMENT:,, Nu lasati alti copii sa se joace
langa produs daca nu sunt supravegheati,,**

**AVERTISMENT:,,Asezati siguranta la modul balan-
soar atunci cand copilul este lasat nesupravegheat
at in patut,,**

**AVERTISMENT:,, Nu folositi daca copilul se poate
ridica, rasuci, aseza de unul singur.**

Toate piesele produsului care se imbina tre-
buie inchise cum trebuie, ca niciun surub
sa fie slabit , pentru ca un copil ar putea sa-
si prinda diverse parti ale corpului , sau ale
imbracamintii(funde,lantisoare, cordonul de la
suzeta etc), iar asta ar putea prezenta un risc de
strangulare.

Nu folositi produsul fara cadru.

Nu adaugati alta saltea peste saltea cu care este deja utilat
patutul.

**Aveti grija la sursele de foc, incalzire ,ca sa nu fie
in imediata apropiere a patutului.**

Nu lasati in interiorul patutului obiecte grele .

Nu lasati in interior obiecte de mici dimensiuni care prezinta risc
de inecare.

FUNCTIA LEAGAN

AVERTISMENT

1)Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat.

**2)Nu folositi functia leagan daca copilul poate sa
stea in sezut fara sprijin.**

**3)Leaganul nu se foloseste pentru perioade de
somn indelungate.**

4)Este periculos sa folositi functia de leagan pe o suprafata aflata
la inaltime:de exemplu, pe o masa.

5)Folositi intotdeauna sistemul de siguranta.

6)Nu folositi niciodata suportul de jucarii pe post de maner pentru
a cara sau muta produsul .

**In aceasta configuratie , acest produs nu inlocuie-
ste un pat sau un cosulet pentru dormit.Daca co-
pilul dvs trebuie sa doarma atunci folositi functia
patut.**

**AVERTISMENT:,, Nu folositi pozitia cea mai
inclinata(orizontala) a spatarului atunci cand folo-
siti produsul in modul leagan**

CURATARE SI INTRETINERE

Consultati etichetele cusute pe produs ca sa ve-
deti instructiunile de spalare.

Curatati produsul periodic.

Mentineti componentele metalice uscate pentru a
preveni ruginirea.

Tineti produsul departe de lumina directa a soarelui.

DEPOZITARE

Produsul poate fi dezasamblat complet , pentru a fi depozitat in geanta de transport(daca este inclusa)

AMBALAJE

Orice invelitoare din plastic ar trebui indepartata, rupta sau tinuta departe de copii.

SLOVENČINA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADNÉ NESKORŠIE POUŽITIE.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Brevi.

Nedodržiavaním týchto pokynov môžete ohrozovať bezpečnosť vášho dieťaťa.

UPOZORNENIE - Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Tento výrobok je určený na použitie pre deti od narodenia až do hmotnosti 9 kg.

Nezmontované diely uchovávajúte mimo dosahu detí.

Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

Pre zabránenie zraneniam dbajte na to, aby pri rozložení/zložení výrobku sa deti nezdržiavali v blízkosti výrobku.

Výrobok nikdy nepremiestňujte a nedvíhajte, keď je v ňom dieťa.

Nikdy nenastavujte výrobok, keď je v ňom dieťa.

Výrobok umiestnite ďalej od elektrického vedenia a iných káblov: neumiestňujte výrobok do blízkosti okien, kde by šnúry, záclony alebo podobné predmety mohli predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre dieťa.

Dlhotrvajúce vystavenie výrobku slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu jeho farebných odtieňov.

Ak bol výrobok po dlhšiu dobu vystavený vysokému teplu, počkajte niekoľko minút pred uložením dieťaťa do neho.

Ak výrobok nepoužívate, umiestnite ho na miesto mimo dosahu detí.

Pravidelne kontrolujte stav brzdového mechanizmu, spojovacích prvkov, popruhov a švov.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho časť zlomená alebo chýba.

Používajte výlučne príslušenstvo a náhradné diely schválené spoločnosťou Brevi srl.

FUNKCIA KOLÍSKY

Keď dieťa potrebuje spať, nastavte výrobok do polohy kolisky: zadnú opierku umiestnite do najnižšej polohy a bezpečnostný pás uložte pod matrac.

UPOZORNENIE: Výrobok umiestnite na stabilný, vodorovný a suchý povrch.

UPOZORNENIE. Nedovoľte, aby sa v blízkosti výrobku hrali deti bez dozoru dospeléj osoby.

UPOZORNENIE: Hojdacia funkcia kolisky musí byť zablokovaná, ak v nej ostane dieťa bez dozoru dospeléj osoby.

UPOZORNENIE: Nepožívajte výrobok, keď sa už dieťa dokáže otočiť, sedieť, kľačať alebo sa dokáže vytiahnuť hore.

Všetky upevňovacie diely musia byť správne dotiahnuté. Dbajte na to, aby skrutkové spoje neboli uvoľnené, pretože sa dieťa môže o ne pricviknúť alebo zachytiť (napr. retiazka, náhrdelník, stužka atď.) a môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.

Nepožívajte výrobok bez rámu.

Na matrac, ktorý je súčasťou výrobku, neumiestňujte ďalší matrac.

Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa, plynového sporáka, elektrického ohrievača alebo iných zdrojov tepla.

Nikdy nenechávajte vo vnútri výrobku žiadne predmety, ktoré by mohli znížiť jeho hĺbku.

Nikdy nenechávajte vo vnútri výrobku malé predmety, ktoré by mohli predstavovať nebezpečenstvo prehltnutia.

FUNKCIA LEHÁTKA

UPOZORNENIE

1) Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru v lehátku.

2) Nepoužívajte ďalej lehátko, keď už dieťa dokáže samostatne sedieť.

3) Lehátko nie je vhodné na dlhšie spanie.

4) Nikdy nepoužívajte lehátko na vyvýšenej ploche, napr. na stole.

5) Vždy používajte zádržný systém.

6) Nepoužívajte držadlo s hračkami na dvíhanie alebo prenášanie výrobku.

Vo funkcii lehátka výrobok nenahradzuje detskú postieľku alebo posteľ. Ak dieťa potrebuje spať,

premeňte výrobok na kolísku.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte najnižšiu polohu opierky (vodorovná pozícia), ak sa výrobok používa ako lehátko.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Postupujte podľa pokynov na čistenie uvedených na etikete výrobku.

Výrobok čistite pravidelne.

Kovové diely udržiavajte suché, aby ste zabránili vzniku korózie.

Výrobok uchovávať mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

PREPRAVA, SKLADOVANIE

Výrobok možno úplne rozobrať a vložiť do prenosnej tašky (ak je súčasťou balenia).

BALENIE

Všetky plastové obaly odstráňte, zlikvidujte alebo držte mimo dosahu detí.

TÜRKÇE

TALIMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUNUZ VE İHTİYAÇ DURUMUNDA TEKRAR BAKABİLMEK İÇİN SAKLAYINIZ.

Değerli Müşterimiz, bir Brevi ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Talimatlara uyulmaması halinde çocuk yaralanabilir.

DİKKAT – Hiçbir zaman çocuğu denetimsiz bırakmayınız.

Ürün yeni doğan ve 9 kg'a kadar olan çocuklar içindir.

Sökülen parçaları çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.

Ürün yalnızca evde kullanım içindir.

Herhangi bir riski önlemek için, bu ürünün açılması/katlanması ve ayarlanması sırasında çocuğunuzu uzaklaştırınız.

Çocuk içerisindeyken ürünü oynatmayınız ve kaldırmayınız.

Çocuk içerisindeyken ürünü ayarlamayınız.

Ürün elektrik kablo ve kordonlarından uzakta olmalıdır: ürünü pencere yakınına ya da kordonlara, perdeler ya da diğer benzeri unsurların yakınına yerleştirmeyiniz, bu durum çocuğunuzun

boğulmasına ya da nefessiz kalmasına neden olabilir.

Ürünün uzun süre güneşe maruz bırakılması renginin solmasına neden olabilir.

Ürünün uzun süreli olarak yüksek sıcaklıklara maruz kalması durumunda, çocuğu içerisine yerleştirmeden önce birkaç dakika bekleyiniz.

Kullanılmadığı zaman, ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.

Düzenli olarak frenleri, bağlantı parçalarını, emniyet kemerlerini ve dikişlerini kontrol ediniz.

UYARI: “Eğer bir parçası kırılmış ya da eksiğe ürünü kullanmayınız.”

Yalnızca Brevi SRL tarafından onaylı yedek parça ya da aksesuarları kullanınız.

BEŞİK FONKSİYONU

Eğer çocuğun uyumaya ihtiyacı varsa, ürünü beşik fonksiyonuna ayarlayınız, sırt kısmı maksimum ölçüde eğilecektir ve emniyet sistemin minder altında kalacaktır.

UYARI: “Ürün sağlam, yatay ve kaygan olmayan bir zemin üzerine yerleştirilmelidir.”

UYARI: “Cihazın yakınında denetimsiz olarak diğer çocukların oynamasına izin vermeminiz.”

UYARI: “Eğer çocuk küçük beşik içerisinde denetimsiz olarak bırakılacaksa, sallanma pozisyonunun kilitleme mandalını açınız.”

UYARI: “Çocuk dönebiliyorsa, el ve dizlerinin üzerinde durabiliyorsa ya da oturabiliyorsa, beşik fonksiyonu kullanılmamalıdır.”

Tüm sabitleme sistemlerinin doğru şekilde sıkılmış olması gerekmektedir ve vidaların gevşemediğinden emin olmalısınız, çünkü bir çocuk bedenini ya da elbisenin bir kısmını takabilir (örneğin, danteller, kolyeler, kemerler vs.), bu da bir boğulma riskine neden olabilecektir.

Ürünü takviyesiz olarak kullanmayınız.

Verilen minder üzerine başka bir minder yerleştirmeyiniz.

Her türlü yangın riskini önlemek amacıyla, ürünü hiçbir zaman elektrikli ya da gazlı ısıtıcı cihazlar gibi güçlü sıcaklık veren bir kaynağın yakınına koymayınız.

Derinliğini azaltabilecek hiçbir nesneyi ürün içerisinde bırakmayınız.

Yutulması muhtemel olan küçük nesneleri ürün içerisinde

birakmayınız.

SIRT ÜSTÜ YATMA FONKSİYONU

UYARI

- 1) Hiçbir zaman çocuğu denetimsiz bırakmayınız.
- 2) Çocuk tek başına oturmaya başlayabildiği andan itibaren sırt üstü yatma pozisyonunu kullanmayınız.
- 3) Sırt üstü yatma fonksiyonunda, uzun süreli uyku önerilmez.
- 4) Bu sırt üstü yatma fonksiyonunu masa gibi yüksek bir yüzey üzerinde kullanmak tehlikelidir.
- 5) Her zaman emniyet sistemini kullanınız.
- 6) Ürünü kaldırmak ya da taşımak için hiçbir zaman oyuncak barını kullanmayınız.

Sırt üstü yatma pozisyonunda, ürün bir yatak ya da beşik görevini görmez. Eğer çocuğun uyumaya ihtiyacı varsa, beşik fonksiyonuna geçiniz.

UYARI: “Sırt üstü yatma pozisyonunda sırt kısmını en eğik pozisyonunda kullanmayınız (yatay pozisyon).”

TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünün bakım etiketi üzerinde belirtilen yıkama talimatlarına uyunuz.

Ürünü düzenli olarak temizleyiniz.

Paslanmalarını önlemek amacıyla, metal kısımları her zaman kuru tutunuz.

Ürünü doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.

TASIMA

Taşımak için, ürün bileşenlerini çantası içerisine yerleştiriniz (varsa).

AMBALAJ

Her türlü plastik poşet ya da kaplama çıkartılmalı, imha edilmeli ya da çocukların ulaşamayacakları yerde saklanmalıdır.

БЪЛГАРСКИ

**ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО И
ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕША УПОТРЕБА.**

Уважаеми клиенти, Благодарим, че избрахте продукт на Brevi.
Ако инструкциите не се спазват, детето може да се нарани.

ВНИМАНИЕ – Никога не оставяйте детето без надзор.

Този продукт е предназначен от новородени до деца, тежащи максимум 9 кг.

Дръжте несглобените елементи далеч от деца.

Продуктът е предназначен единствено за употреба в домашни условия.

За да избегнете нараняване, уверете се, че децата са на безопасно разстояние при сглобяването и разглобяването на продукта.

Не местете и не вдигайте този продукт, докато бебето е в него.

Не настройвайте продукта, докато детето е в него.

Продуктът трябва да се държи далеч от електрически кабели и шнулове. Не поставяйте кошчето близо до прозорци, където шнулове, пердетата или подобни предмети могат да предпоставят риска от задушаване или удушаване.

Продължително излагане на слънце може да доведе до промени в цвета на продукта.

След продължително излагане на продукта на високи температури, изчакайте няколко минути преди да поставите детето в него.

Когато продуктът не се използва, той трябва да бъде извън обхвата на деца.

Моля, проверявайте редовно дали каишките, свързващите елементи и системата на предпазните колани са в изправност, както и дали шевовете на продукта са здрави.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте продукта, ако има счупени или липсващи елементи.

Не използвайте аксесоари и резервни части различни от одобрените от Brevi.

ФУНКЦИИ НА КОШЧЕТО

Когато детето трябва да спи, приспособете продукта като кошче като облегалката е максимално наклонена и предпазителната система е поставена под матрака.

ВНИМАНИЕ: Използвайте единствено равна хоризонтална и суха повърхност.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте други деца да си играят без надзор около продукта.

ВНИМАНИЕ: Заклучете люлеещата функция, когато оставяте детето без надзор в кошчето.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте продукта, когато

детето вече може да се обръща само, да сяда, коленичи или да се изправя.

При сглобяването всичко трябва да бъде затегнато правилно и трябва да се обърне внимание да няма разхлабени винтове, тъй като така детето може да заклеци част от тялото или облеклото си (напр. връзки, гerdани, панделки от бебешки кукли и т.н.), което предполага риск от задушаване.

Не използвайте този продукт без шасито.

Не поставяйте друг матрак върху предоставения.

Никога не поставяйте продукта близо до открит огън или други източници на силна топлина като електрически или газови нагреватели.

Не поставяйте предмети в кошчето, които могат да намалят дълбочината му.

Не оставяйте малки предмети в кошчето, за да предотвратите задушаване.

ЛЮЛКА С НАКЛОНЕНА ФУНКЦИЯ

ВНИМАНИЕ

1. Никога не оставяйте детето без надзор в люлката с включена наклонена функция.
2. Не използвайте люлката с наклонена функция, когато детето вече може да седи без чужда помощ.
3. Люлката с наклонена функция не е предназначена за спане за продължителен период.
4. Опасно е да използвате люлката с наклонена функция на издигната повърхност, напр. маса.
5. Винаги използвайте обезопасителната система.
6. Никога не носете люлката, държейки я за арката с играчки.

В тази конфигурация продуктът не замества кошара или легло. Ако детето трябва да спи, приспособете люлката като кошче.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте най-наклонената позиция на облегалката (хоризонтална позиция), когато продуктът се използва като люлка с наклонена функция.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Проверете фабричния етикет, пришит към продукта, за инструкции за пране.

Почиствайте продукта периодично.

Поддържайте металните части сухи, за да предотвратите появяването на ръжда.

Пазете продукта от директна слънчева светлина.

СЪХРАНЕНИЕ

Кошчето може да се разглови напълно, за да се съхранява в опаковката (ако е налична).

ОПАКОВКА

Всички пластмасови опаковки трябва да бъдат отстранени, унищожени или държани далеч от деца.

هام - حفظ هذه التعليمات لتكون مرجعا في المستقبل

نشكركم على الثقة التي Brevi وضعتوها فينا مفضلين المنتج

يمكن إصابة الطفل إذا لم يتم اتباع الإرشادات.

لا تترك الطفل دون مراقبة

الفئة العمرية الموصى به: من الولادة إلى 9 كغ

الحفاظ على الأجزاء المفككة بعيدا عن متناول الأطفال

المنتج فقط للاستخدام المنزلي

لتجنب الإصابة تأكد أن الأطفال ليسوا - في مكان قريب عند طي وفتح المنتج

لا تدع الأطفال يلعبون بهذا المنتج -

عدم نقل أو رفع هذا المنتج عندما يكون الطفل في الداخل

يجب أن يكون المنتج بعيدا عن أسلاك الكهرباء : لا تضع المنتج بالقرب من النوافذ، أو الحبال، والستائر أو عناصر أخرى مماثلة قد يخنق الطفل

التعرض لأشعة الشمس لفترة طويلة يغير لون المنتج

بعد تعرض المنتج لفترات طويلة لدرجات الحرارة العالية، ينبغي الانتظار بضع دقائق قبل تثبيت الطفل

عندما لا تكون قيد الاستعمال، يجب الحفاظ على المنتج بعيدا عن متناول الأطفال

تحقق بانتظام الفرامل، وعناصر الاتصال، ونظام الحزام

تحذير: "لا تستخدم المنتج إذا ما تم كسر أو فقدان عنصر

استخدم فقط الملحقات أو قطع الغيار التي وافق عليها بريفي

وظيفة السرير

عندما يحتاج الطفل إلى النوم، ضبط المنتج إلى وظيفة السرير، زاوية الظهر تميل إلى الحد الأقصى و نظام التثبيت وضعه تحت الفراش

تحذير: "يجب وضع المنتج على سطح مغلق، أفقي وليس زلق

تحذير: "لا تدع الأطفال الآخرين أن يلعبوا من غير مراقب بالقرب من الجهاز

تحذير: "إلزام موقف القفل عندما يتم ترك الطفل في المهد من غير مراقب

تحذير: "لا ينبغي استخدام وظيفة السرير عندما يمكن للطفل اللف على نفسه، والجلوس وحده أو الحصول على دعم على اليدين والركبتين

يجب دائما تشديد جميع الأنظمة بشكل صحيح وتأكد من المسامير غير فضفاضة لأن الطفل يمكن أن تعلق جزء من جسمه أو ملايسه (مثل الحذاء والقلاند، والأحزمة، وما إلى ذلك) التي من شأنها أن تشكل خطر الخنق

لا تستخدم المنتج من دون الإطار

تنظيف دائما المنتج

حفظ الأجزاء المعدنية جافة لمنعهم من الصدأ.

الحفاظ على المنتج بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة

النقل

لنقل، وضع المكونات في كيس إذا قدم

التغليف

يجب التخلص من الأغلفة أو تخزينها بعيدا عن متناول الأطفال الرضع والأطفال.

لا تقم بإضافة فراش آخر على فوق الفراش المقدمة

لتجنب خطر الحريق، لا تضع المنتج بالقرب من مصدر للحرارة قوية مثل أجهزة التدفئة الكهربائية أو الغاز. لا تترك أي شيء داخل المنتج قد يقلل من عمقها

لا تضع الأشياء الصغيرة التي يمكن ابتلاعها في المنتج

وظيفة أريكة

تحذير

لا تترك الطفل دون مراقبة

لا تستخدم المنتج عند ما يمكن للطفل الجلوس دون مساعدة

في وضيفة كرسي ، فإنه لا ينصح به لفترات طويلة من النوم

من الخطورة بـمكان استخدام هذا الكرسي على سطح مستو، مثل الطاولة

دوما استخدام نظام تثبيت

لا تستخدم شريط اللعب لرفع أو حمل المنتج

وظيفة أريكة ، المنتج لا يحل محل المهد أو السرير عندما يحتاج الطفل إلى النوم، انتقل إلى وظيفة السرير

تحذير: "لا تستخدم وظيفة مسند الظهر الأكثر متكا (الوضع الأفقي) ووظيفة أريكة".

التنظيف والصيانة

اتبع تعليمات الغسيل على ملصق الرعاية الموجود على هذا المنتج

IT - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **EN** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **FR** - Brevi se réserve le droit de modifier sans préavis les produits décrits dans ce manuel d'instruction. **DE** - Brevi behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt jederzeit und ohne Ankündigung durchzuführen. **ES** - Brevi podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este manual de instrucciones. **PT** - A Brevi poderá fazer, sem qualquer aviso prévio, qualquer alteração no produto descrito neste manual de instruções. **SI** - Brevi si pridržuje pravico do kakršnikoli sprememb na izdelku, opisanem v teh navodilih, brez predhodnega obvestila. **PL** - Brevi może w każdej chwili dokonać zmian w modelach opisanych w niniejszej instrukcji. **HU** - A Brevi bármikor módosíthatja a jelen használati útmutatóban leírt modelleket. **HR** - Brevi može napraviti izmene na proizvodu opisanom u ovim uputama, bez prethodne najave. **RU** - Компания Brevi оставляет за собой право внести любые изменения в продукт, описанный в данной инструкции без предварительного уведомления. **NL** - Brevi behoudt het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving aanpassingen te maken aan het product. **EL** - Η BREVΙ μπορεί να κάνει οποιαδήποτε αλλαγή στο προϊόν που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χωρίς επιπλέον ενημέρωση. **RO** - Brevi poate sa faca orice modificare acestui produs fara o notificare prealabila. **SK** - Spoločnosť Brevi môže bez prechádzajúceho oznámenia upraviť výrobok popísaný v tomto návode. **TR** - Brevi bu kullanma kılavuzu içerisinde yer alan ürünleri haber vermeden değıştirme hakkını saklı tutar. **BG** - Brevi може да прави всякакви промени по продукта, описан в настоящата инструкция, без предварително уведомление. **AR** - يريفي قد يجرأ تغييرات على المنتج الموصوف في هذا المنشور دون تعليمات أو إخطار.



brevi®



BREVI srl - Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129 - www.brevi.eu - info@brevi.eu